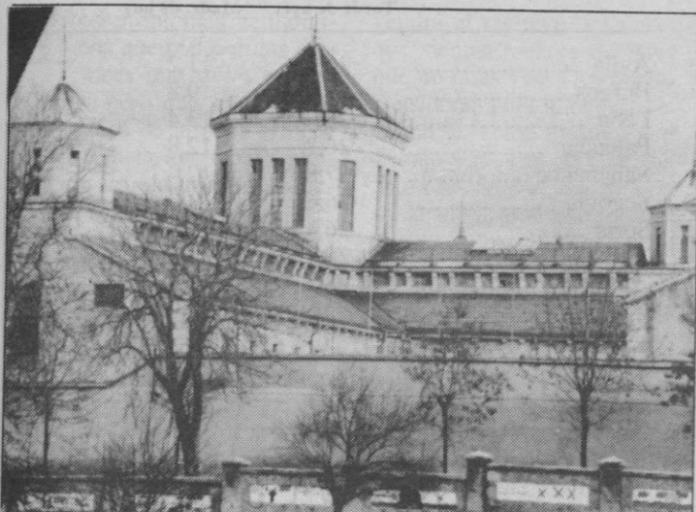


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 3 de agosto de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.788



Reinserción Social critica las condiciones de vida de la cárcel. PEÑALOSA

El colectivo "Reinserción Social" intensifica sus denuncias a la dirección de la cárcel

El colectivo "Reinserción Social" formado por personas que han estado privadas de libertad en el centro penitenciario de Segovia, ha vuelto a denunciar públicamente la "incalificable" situación de la cárcel de la ciudad.

Un portavoz de la asociación ha asegurado que la dirección de la prisión "hace lo que quiere y cuando quiere" concediendo privilegios y tomando represalias contra determinados internos.

El colectivo, que ha presentado una denuncia ante el juez de vigilancia penitenciaria de Valladolid por el mal estado de los alimentos que consumen los internos, ha recibido varias cartas de los mismos denunciando diferentes aspectos de su vida diaria en el recinto carcelario.

Estas críticas han llegado al conocimiento de esta asociación a través de conductos no reglamentarios dado que los internos

afirman que temen que el contenido del correo ordinario sea controlado por la dirección del centro.

Al mismo tiempo, tras la participación en un encuentro humanista internacional celebrado en Gerona, Reinserción Social afirma haber descubierto que las condiciones de la cárcel de Segovia no difieren mucho de las de la antigua URSS.

(Pág. 7)

Dimiten cinco de sus directivos al entender que su cargo es incompatible con la Caja

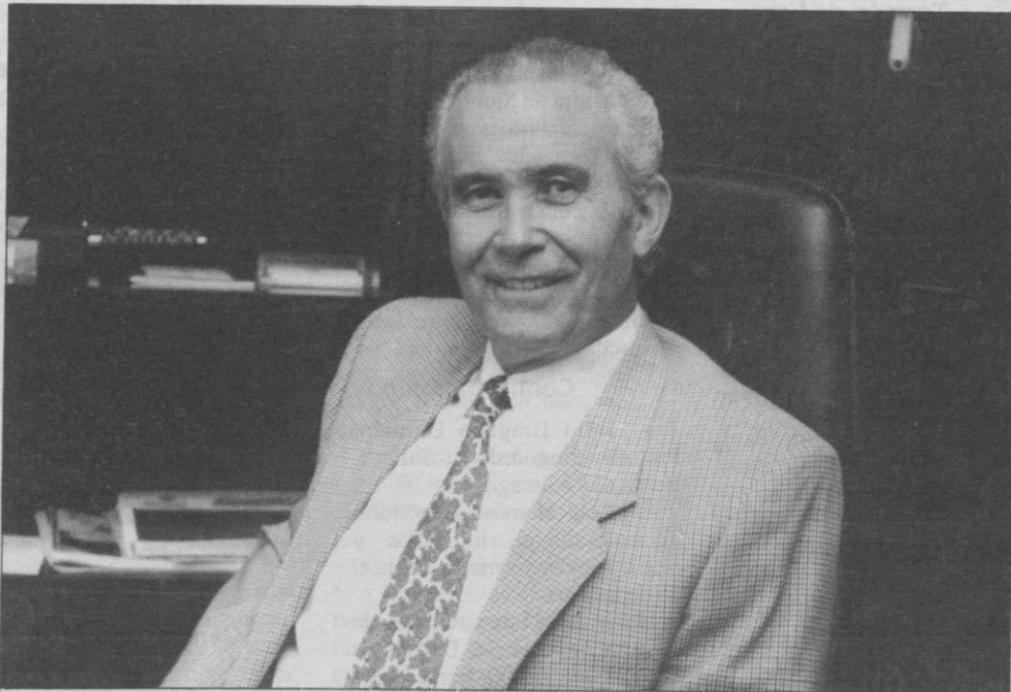
Octaviano Palomo se queda solo al frente de la Cámara de Comercio

Cinco de los siete integrantes del comité ejecutivo de la Cámara de Comercio, que encabeza Octaviano Palomo, han presentado su dimisión al entender que este cargo es totalmente incompatible con la presidencia de la Caja de Ahorros que este último asumió el 18 de julio.

El vicepresidente de la Cámara de Comercio, Pedro Monclús; el tesorero, Agapito Merino; y tres vocales, Arnaldo Rascón, Enrique Herrero y Antonio Zamora han dimitido como miembros del comité ejecutivo después de que Palomo se negara a abandonar la presidencia del organismo cameral.

Basándose en un dictamen del secretario de la Cámara de Comercio, los cinco directivos entienden que la presidencia de esta entidad es incompatible con la de la Caja de Ahorros de Segovia.

Palomo no opina lo mismo y asegura tener en su poder



F. PEÑALOSA

Octaviano Palomo no tiene intención por el momento de abandonar la presidencia de la Cámara.

sendos dictámenes del Consejo Superior y de la propia entidad financiera en los que se asegura que no está incurrien-

do en incompatibilidad alguna.

Además, ha convocado para mañana un pleno de la Cámara

de Comercio con el fin de cubrir los puestos que han quedado vacantes en la ejecutiva

(Pág. 5)

Belloch apela a la unidad contra ETA y convoca el Pacto de Madrid

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, hizo ayer un llamamiento a las fuerzas políticas para mantenerse unidas frente al terrorismo y pidió el apoyo de la mayoría de los grupos para recuperar el consenso y terminar con la polémica sobre la reinserción de terroristas. Belloch aseguró que la reinserción es válida porque ningún etarra excarcelado ha vuelto a la actividad armada.

Ante las críticas de los dirigentes del PP sobre la falta de información que reciben de la ejecución de estas medidas, el ministro se comprometió a hablar con más frecuencia con los grupos parlamentarios y anunció una reunión para septiembre de los firmantes del Pacto de Madrid. Por otro lado, Belloch desvinculó la concesión del régimen abierto a los ex policías José Amedo y Michel Domínguez de la política gubernamental de reinserción o de una hipotética excarcelación masiva de etarras, que negó tajantemente.

(Pág. 14)

AL DIA

10 "Phoceenne" reafirma su interés por las instalaciones de Alena en Cuéllar.

15 Los agentes sociales andaluces dan un margen de confianza al Gobierno de Chaves.

18 El Parlamento serbobosnio decide hoy si acepta el plan de paz.

21 Alex Corretja confirma su presencia en el "Villa de El Espinar".

Los columpios producen descargas eléctricas

Los nuevos columpios que está instalando el Ayuntamiento en 24 parques de la ciudad producen pequeñas descargas eléctricas a los niños cuando se deslizan por ellos.

En concreto ocurre en los toboganes, cuya superficie elaborada con fibra de vidrio, se carga de energía con el movimiento de fricción de los niños, y sus padres sienten "calambres" cuando recogen a éstos al final del recorrido.

(Pág. 6)



PEÑALOSA

Los niños se cargan de energía al deslizarse por los toboganes.

Miércoles

3

agosto

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 215 días, faltan 150.
Sol: De 07,14 a 21,28.
Luna: De 02,0 a 15,44. Luna nueva el 7 de agosto en Leo.

SANTORAL

HOY: La invención de San Esteban, Asprén, Eufonio, Gofredo, Manaco, Leoncia, Nicodemo, Fausto

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31. Junto a Casa de los Picos.

Otero de Herreros: Tovar Martín. Avda. de la Estación 19. Del 1 al 8 de agosto.

ADEMAS

Principales mercados en la provincia

Segovia, capital, los martes (San José), jueves (Los Huertos) y sábados (plaza del Carrasco).

Cuéllar, todos los jueves del año. El Espinar, todos los miércoles del año. Riaza, todos los lunes y viernes del año. La Granja de San Ildefonso, todos los miércoles del año. Sepúlveda, todos los jueves y sábados del año.

Ayuda a Ruanda

Ayuda a la población ruandesa refugiada en Goma, Zaire, a través de INTERMON en colaboración con VETERMON. INTERMON dispone de dos cuentas corrientes para quien quiera colaborar económicamente: La Caixa. Ag. 0765 c./c. 0200-111128. Caja Madrid. Ag. 1768 c./c. 6000300045. Por su parte, Manos Unidas también tiene abierta una cuenta de emergencia para este país, con el fin de aliviar la situación que sufren miles de ruandeses. La cuenta es: N° 1000 Código 601, en el Banco de Santander.

Ejercicios de tiro en Matabueyes.

Tiro con armas portátiles: Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados n° 2: Los días 9 y 30, de 8,00 a 14,00 horas.

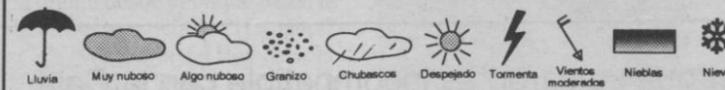
Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados n° 2: El día 10, de 8,00 a 14,00 horas.

Jefatura Logística Territorial: Los días 4 y 18, de 8,00 a 14,00 horas.

Guardia Civil: Los días 16, 23 y 29, de 8,00 a 14,00 horas.

Policía Nacional: Los días 12 y 22, de 8,00 a 14,00 horas.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	26,2	11,2	
Burgos	27,0	9,8	
León	26,0	13,4	
Palencia	26,7	12,8	
Salamanca	27,8	12,4	
Segovia	26,6	14,8	
Soria	26,4	14,8	
Valladolid	28,5	13,8	
Zamora	28,6	16,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, poco nublado por la mañana, con nubosidad de evolución por la tarde y tormentas probables más frecuentes en zonas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso, con mínimas previstas entre 12 y 17 grados. Vientos flojos variables que serán fuertes en las zonas de tormenta.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya

— "Reyes y Mecenas". Exposición itinerante. Del 5 al 21 de agosto.

Cervecería Santana y Saxo Bar-Jazz

— "El Sur desde el Norte" (retratos y paisajes). Exposición colectiva de fotografía. Liberación. Hasta el 10 de agosto.

Centro Socio Cultural Caja Segovia

— Pinturas. Teodoro Sanz "Teosanz". Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

GUIA MEDICA

Luis de Andrés Soler
CERRADO POR VACACIONES
Del 27 de julio al 10 de agosto, ambos inclusive.
Telfs. 42 51 06 - 42 88 07

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Julio Bragado Darman. Pintura Vanguardista. Sala A. Hasta el 15 de agosto.
— Loli Herrero Fernández. Técnica dibujo, litografías y óleos. Temática variada. Hasta el 15 de agosto.

Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Grabados. Filo Fuentes. Hasta el 13 de agosto. Horario: Mañanas, de 12,00 a 14,00 horas

RECOMENDAMOS

CONCIERTO EN BENEFICIO DE RUANDA

El pleno de la Corporación espinariega ha aprobado que el concierto que el próximo domingo, 6 de agosto, ofrecerá la Banda Municipal de Música, dentro de las actividades del Verano Cultural, tenga carácter benéfico, dedicándose la recaudación del mismo para enviar ayuda a la población ruandesa.

El concierto será a las 20,30 horas en la iglesia parroquial de San Rafael.

y tardes de 19,00 a 21,00 horas. Hoy inauguración a las 20,00 horas.

PARADINAS

Salón del Ayuntamiento

— "La cigüeña blanca en Segovia". Caja de Segovia. X Semana Cultural. Asociación "Fray Esteban de las Monjas". Hasta el 15 de agosto.

NAVALILLA

Centro Cultural "San Sebastián"

— Enseres y utensilios tradicionales. Semana Cultural. Hasta el 7 de agosto. Horario: De 17,00 a 21,00 horas

EL ESPINAR

Centro Cultural de El Espinar

— Cerámica. Marisa Pérez Mañana. Hata el día 11.

— Cerámica y pintura. Carmen Bartolomé Cortés. Hasta el día 11.

Centro "El Arcángel" de San Rafael

— Oleos. Macaria García Quismondo. Hasta el día 10.

PRADENA

Centro Familiar Caja Segovia

— Grupo Agruy. Mixtos. Hasta el 11 de agosto.

BONOLOTO

Martes, 2

7	9	18	19
36	Com. 14 Rein. 6	49	

Lunes, 1

13	15	19	25	33	41	Com. 28 Rein. 9
----	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 29

6	11	26	29	31	48	Com. 39 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 27

7	14	18	19	33	41	Com. 29 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 30

3	16	26	28	37	41	Com. 30 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 28

11	22	35	39	46	48	Com. 13 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 2

23.584

Lunes, 1 05.723
Viernes, 29 43.157
Serie: 038

Jueves, 28 03.994
Miércoles, 27 64.131

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Nuestros mayores

LUIS RIESGO

Los problemas económicos que padecen las personas mayores son muy serios, pero más aún son los derivados de la poca salud y de la falta de aprecio. La jubilación va unida a una disminución de ingresos. Verdad es que, por lo general, los gastos se reducen: no hay colegios que pagar, ni ropa de los chicos, ni viajes de fin de carrera... Con el paso del tiempo se había llegado a una situación de estabilidad en la que los ingresos y los gastos se equilibraban. Y en los primeros años de jubilarse suele darse, con la emancipación de los hijos, como un respiro, un desahogo en el aspecto económico.

Pero el tiempo pasa y se hace preciso ayudar a éste o aquel hijo que no se abrió camino; llega tal enfermedad que supone un tratamiento costoso; ha salido mal aquella inversión en la que se habían puesto parte de los ahorros... Los ingresos no se actualizan como antes y la pensión, que era razonable en el momento de la jubilación, comienza a ser insuficiente años después y ridícula precisamente cuando los achaques originados por la edad van siendo mayores.

No nos extrañe, por tanto, que para el 54 por 100 de los ancianos españoles —según los resultados de una encuesta de "Eurobarómetro" hechos públicos por la Comunidad Europea— su principal problema sea el económico.

Junto a los agobios económicos —que se agravarán cuando por el descenso de nacimientos y disminución de jóvenes que trabajen, empiece a faltar dinero en la Seguridad Social para pagar el número creciente de pensionistas— los problemas más comunes de nuestros mayores son la poca salud y la falta de aprecio.

La poca salud: aquel hombre o aquella mujer que tenían un vigor a toda prueba, que habían soportado agotadores jornadas de trabajo, noches en vela a la cabecera del cónyuge o del hijo enfermo, comienzan a notar que su salud flaquea. Y

vendrá el régimen, las cosas que sientan mal, la dolencia que no raras veces los demás consideran pura imaginación. Como se fueron los hijos y el trabajo y los ingresos, se van ahora las fuerzas físicas —la salud—, ese gran tesoro con el que era posible alcanzarlo todo.

Demasiados viejos

Por lo que se refiere a la falta de aprecio, son significativos estos datos: En Inglaterra, al menos mil ancianos mueren prematuramente de cáncer cada año, simplemente porque sus médicos deciden que son "demasiado viejos" para soportar tratamientos costosos por falta de fondos en el Servicio Nacional de Salud. Estamos, según el doctor Ian Fentiman, ante una forma de racismo basada en la edad.

En Holanda, en 1990 se produjeron 25.306 muertes "médicamente asistidas" (eutanasia). De ellas, 8.750 representan casos en que se ha retirado al paciente el tratamiento de prolongación de la vida sin que previamente él lo hubiese pedido.

En el conjunto de los países europeos, según datos de "Eurobarómetro", ha experimentado un fuerte aumento el número de suicidios de personas mayores como consecuencia de la desesperación a que les ha conducido la soledad y el aislamiento, derivados de la falta de aprecio.

Deduzcamos de lo dicho que del mismo modo que hay una mentalidad "anti-baby" que se refleja en la disminución de nacimientos —el niño estorba, nos complica la vida—, hay una mentalidad "anti-anciano" —estorba, no produce— que se refleja, entre otras cosas, en las campañas en favor de la eutanasia. Disfrutando su egoísmo, individual o colectivo, con sutiles razones, nuestra generación está convirtiendo en realidad aquello de "homo hominis lupus": el hombre lobo para el hombre.

Año internacional

Pero frente al egoísmo está la fuerza del amor que anida

en la familia; esa institución, tan injustamente olvidada por nuestros gobernantes, que es el mejor refugio no sólo para los marginados, para los enfermos y para los que no tienen trabajo, sino también para los ancianos.

Es significativo que al "Año Europeo de las personas mayores" haya sucedido el "Año Internacional de la Familia".

En la familia está la solución, con independencia de que el Estado deba ayudar. Que cuando ese anciano o esa anciana no tengan donde apoyarse, sientan la seguridad de unos brazos fuertes que les sostienen con el mismo cariño con que ellos sostuvieron a sus hijos cuando niños.

Y que el hogar de los hijos sea el cobijo donde vivan en paz sus últimos años. Un hogar cálido, como el que esos ancianos, hace ya mucho tiempo, prepararon para quienes ahora tienen ocasión de devolverles con amor el amor que recibieron.

Es justicia que los padres tengan ahora, en el atardecer de sus vidas, un sitio en nuestro hogar.

Y no digamos que son raros, que están enfermos, que tenemos muchos gastos... Todo eso es verdad. Pero recordemos que su salud y su dinero se gastó en sacarnos adelante a nosotros o a nuestro cónyuge y que por mucho cariño que ahora les demos siempre será poco en compensación con el que ellos nos dieron.

Por otra parte pensemos también lo que, incluso ahora, suponen para nuestro hogar: su ternura y cuidados para los pequeños, su consejo y experiencia para nosotros, la misma modesta ayuda que nos pueden proporcionar.

Y si todavía nos parece poco, pensemos en el ejemplo que damos a nuestros hijos, los cuales, muy probablemente, procederán con nosotros, el día de mañana, del mismo modo que ahora procedemos nosotros con sus abuelos.

PLAZA MAYOR

PERO ¿QUE PASA?

P.M.C.

Esta preguntaz nos la hacemos todos. ¿Qué está pasando con la Cruz Roja Española? Una institución que durante muchísimos años ha gozado de las mayores simpatías, ha contado con apoyos generales, ha tenido el impulso de miles y miles de voluntarios, y ahora, cada día la Cruz Roja es actualidad en los medios de comunicación. Y no precisamente por buenas noticias. La Cruz Roja arrastra un déficit considerable y sus dirigentes quieren, a toda costa, superarle, aunque sea desprendiéndose de hospitales de su propiedad que han venido gozando, como la propia institución, de fama. Se celebra el Sorteo de la Lotería de la Cruz Roja y la recaudación es nada menos que la mitad

de la que se produjo el pasado año. También más cerca de nosotros, en nuestra provincia, algunos dirigentes de Cruz Roja se oponen a ciertas medidas, como las de cobrar determinados servicios o elevar tarifas. Total, que las aguas andan mal en la Cruz Roja. Y es lamentable, muy lamentable, por tratarse de una de una institución benemérita que a lo largo de su dilatada historia ha gozado de la mayor consideración, simpatía y adhesión de todos los españoles. ¿Por qué de un tiempo a esta parte vienen ocurriendo cosas como ésta? ¿Cuánto trabajo y tiempo va a costar devolver a la Cruz Roja la credibilidad y confianza con que contaba? ¿Quiénes son los culpables del desastre?

Cargado de razones

FRANCISCO ARIAS

En mi lectura infantil de Don Quijote pensé que el premio de los héroes era ser tan pronto despreciados como apaleados. Yo era un niño y aún no conocía la ironía que el gran poeta había creado en el mundo maravilloso de su novela. Sin embargo, a medida que iba leyendo en aquel estupendo libro las aventuras de aquel desventurado caballero crecía más y más en mi estima y se atraía más mi afecto, para mí era el más noble de los hombres y el genio de más alas que conoció la tierra.

No es extraño que después de la publicación de Don Quijote no se volviera a imprimir en España ningún libro de caballería. Cervantes escribió la más grande de las sátiras contra el entusiasmo humano.

Las novelas caballerescas, que había degenerado hasta lo absurdo, son las que Cervantes destruyó con su Don Quijote. Pero a la par que escribía una sátira que aniquiló la vieja novela, dio el modelo de una invención nueva que hoy se llama novela moderna.

Las dos figuras centrales del magnífico libro de Cervantes. Don Quijote y Sancho Panza, se parodian sin cesar, y a pesar de todo se completan tan maravillosamente, que forman en realidad el héroe de la novela. Es de lo más natural, la introducción de estas dos figuras, de las cuales una, la figura poética, corre en

busca de aventuras, y la otra, en parte con cariño, en parte por egoísmo, trota detrás de aquella con lluvia y con sol... ¡tales cuales las hemos encontrado tan menudo en la vida! Cada rastro del carácter y de la persona de uno de estos dos tipos de la gran novela cervantina corresponde en el otro a un rasgo opuesto y sin embargo homogéneo. Llega a haber, entre Rocinante y el asno de Sancho, el mismo paralelismo irónico que entre el escudero y el caballero, y los dos animales son, hasta cierto punto, los portadores simbólicos de las mismas ideas.

Razón burlada

Aquella que la solidaridad de un pueblo entero verifica. La que Don Quijote y Sancho, separados y juntos, nos expresan visiblemente con su figuración humana. Figuración de la verdad invisible del hombre: de su pasión por ella, de su razón burlada.

Cargado de razones va Sancho siguiendo la locura de Don Quijote, sin razón ninguna. Y tan verdaderamente la comparte, aquella locura, que no se resignará a perderla perdiendo a Don Quijote con ella. Las razones de Sancho lo son del corazón, y tan del corazón que nos parecen llenas de cordura. Y es que, como dijo el poeta: "La verdad del corazón / es una verdad que tiene / miedo de tener razón".

Elogio al mundo cultural

VICTOR CORCOBA

Cada día estoy más convencido de la importancia y necesidad, en tiempos venideros, de ofrecer al colectivo social un aura de autenticidad y de belleza sentida desde el mundo literario, las artes y las ciencias.

"Hoy más que nunca —señaló Don Juan Carlos— es necesario ratificar la convicción de que la sociedad contrae, de algún modo, una deuda con quienes son capaces de expresar y convertir en arte o vía de conocimiento su imaginación y sus visiones, su investigación o su capacidad interpretativa. Para el Monarca, los artistas, los escritores, los cineastas, nos ayudan a vivir y a vivir mejor, desvelan los anhelos de la vida cotidiana, nos sustraen al poder de la costumbre, provocan nuestra reflexión y nuestro asombro".

Estas gentes suelen practicar, desde su silencio y soledad, otra forma de vida, viven muy por encima de la vida cotidiana, obran de acuerdo a los principios verdaderos, no se dejan engañar fácilmente, no se irritan con violencia, utilizan la energía intelectual, protegen, con todo el corazón, a los sacrificados por la injusticia.

Aman lo bello, no son simplistas, el ideal de estos jardineros es que el mundo cultural llegue a todos los caminos, sobre todo, a los pobres de comportamiento. convendría escucharles en estos momentos de dificulta-

des que se pueden salvar desde el ingenio. Ellos descifran desde su amplia cultura los cambios acelerados que nos ha tocado vivir, invitándonos con sus mensajes a un mayor conocimiento interior y a la búsqueda de la verdad.

Hace falta coger la sintonía y el aliento de estas personas que saben dar la vida en la tristeza. La humanidad padece el síndrome de la crispación. "Vivamos la música" ha sido el título de una ponencia en el curso Estrategias didácticas en educación infantil. Dicho documento es de José Barcons Serrat, su objetivo es interesantísimo: inculcar el sentido musical en los niños va mucho más lejos que hacerles aprender melodías.

Empaparse de ritmo musical, sin duda, amansa el ánimo y da otro sentido al ritmo de intranquilidad y nerviosismo que nos ronda. La música crea un clima de interpretación pacifista, un universo de estética. Comenzar a educar con las artes y las ciencias, es empezar a crear un mundo más habitable, más justo, más solidario.

Algo, en definitiva, por lo que siempre tenemos que luchar. Porque no quiero acostumbrarme a vivir entre fuegos. Porque no quiero víctimas atrincheradas por el odio. Me apunto con Gloria Fuertes, aun solo en la sala, a cambiar "la bomba de mano / por una mano en la mano".

Nuevo Orden Mundial

El domingo pasado se aprobaba en el Consejo de Seguridad de la ONU la resolución por la que se autorizaba a los Estados Unidos a reclutar una fuerza amplia de intervención, bajo mando norteamericano que restaure el orden constitucional en Haití, deponga al usurpador Raoul Cédras y restablezca en su legítimo lugar al derrocado presidente legal, Jean Aristide. El coste de la operación habrá de pagarse a través de la ONU, siendo así que los Estados Unidos pagarán el 25 por 100 del coste total.

También el domingo pasado aterrizaba en el aeropuerto de Kigali un avión estadounidense "Galaxy", con las tropas de este país que tiene un objetivo exclusivamente humanitario. Los primeros doscientos hombres que han desembarcado tienen como tarea reparar dicho aeropuerto de Kigali y hacerlo transitable. Se une en sus cometidos a los soldados franceses de la "operación turquesa" que habrán de ser evacuados el próximo 22 de agosto y sustituidos por una fuerza de paz de las Naciones Unidas.

Igualmente en Bosnia, el fracaso del último plan de paz del "grupo de contacto" ha dado como resultado el recrudecimiento de las hostilidades entre musulmanes y serbios y ha planteado de nuevo el sentido de la presencia de los "cascos azules" en la antigua Yugoslavia.

(Editorial "Diario 16")

La excarcelación, grave error

Arzallus y Pujol han arremetido contra el Partido Popular y han expresado su respaldo a la lucha antiterrorista del Ejecutivo. Está claro que, en líneas generales, la lucha antiterrorista del Gobierno ha sido adecuada y eficaz. ABC siempre lo ha reconocido. En su día cuestionamos las negociaciones de Argel y el tiempo nos dio la razón. Ahora no se trata de valorar el conjunto de la lucha antiterrorista, sino un pasaje de la misma: la excarcelación de etarras con delitos de sangre. González afirma, en contra de lo que decía hace unos meses, que eso contribuye a desmoralizar a la banda. Cualificados expertos en la lucha antiterrorista aseguran lo contrario. El simple sentido común, como se recoge en nuestra portada de hoy, inclina a pensar que González no tiene razón. La excarcelación de etarras con delitos de sangre favorece a la banda y puede alentar nuevos actos terroristas. ¿Cabe calificar de conveniente la excarcelación de decenas de terroristas, con espantosos crímenes en su haber, burlando el mandato constitucional que confiere a los jueces la potestad de hacer ejecutar lo juzgado? ¿Consistirá la lucha antiterrorista en impulsar el proyecto alentado por Belloch de generalizar las excarcelaciones, a los cinco años de cumplimiento, bajo la promesa de no retomar a las armas?

(Editorial "ABC")

Haití: intervención de doble filo

La Administración Clinton ya tiene lo que, con tanta insistencia, ha buscado desde hace semanas: luz verde del Consejo de Seguridad de la ONU para invadir Haití. Acción tan extrema —que nuestro país apoyó en el Consejo de Seguridad a pesar de contradecir la tradicional doctrina de la diplomacia española del respeto a la soberanía nacional y muchas de las resoluciones de las "cumbres" iberoamericanas— sólo podría justificarse si se limita estrictamente a los objetivos fijados por la resolución 940 de la ONU.

Esos objetivos son facilitar la salida de Haití de los dirigentes militares, el rápido retorno del presidente legítimo, Jean Bertrand Aristide, y el restablecimiento de la democracia, como recogía el acuerdo de la Isla de Gobernadores, firmado por Aristide y la Junta Militar hace un año y convertido en papel mojado.

La invasión, para ajustarse a la resolución de la ONU, debería ejecutarla "una fuerza multinacional bajo mando y control unificado". Sólo Argentina y España, de toda Iberoamérica, votaron a favor. Un rechazo que evoca funestas experiencias históricas ligadas a la diplomacia de las cañoneras y a una aberrante política exterior norteamericana.

(Editorial "El Mundo")

La venda en la herida

Ha tenido que producirse el increíble caso Roldán —que el responsable de una institución de la importancia de la Guardia Civil use a su antojo durante años los fondos públicos sin que aparentemente nadie se entere— para que los socialistas se arripien de haberse dedicado al desmontaje de los mecanismos de control interno del gasto público y se decidan a la enmienda. El Consejo de Ministros decidió en su reunión del pasado viernes reintroducir la fiscalización previa del gasto público, a cargo de la Intervención General del Estado, tras haberla anulado años atrás por considerarla un engorro para la eficacia y la rapidez de la gestión pública.

Es posible que el control previo del gasto por la Intervención acentúe la lentitud de los procesos de adjudicación de obras, contratación de personal o concesión de subvenciones, pero lo que no tenía sentido era dejar dicho control en manos del mismo órgano —ministerios y variopintos organismos públicos— que decide y ejecuta el gasto.

El yo me lo guiso y yo me lo como puede agilizar la gestión, pero a costa de errores, de arbitrariedades o desviaciones que pueden convertirse, fácilmente, en caldo de cultivo de las más variadas formas de corrupción.

(Editorial "El País")

Presupuestos a la vista

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, cuando habla suele tener más intención de la que algunos le atribuyen. Y no carecen de tal intención las declaraciones que formuló ayer, en Sevilla, adonde se desplazó con motivo de la toma de posesión de Manuel Chaves.

Según Serra, los acuerdos entre el Gobierno y los nacionalistas catalanes de CiU son la causa de la reacción económica que se está experimentando en toda España y que nos va a sacar de la crisis. Para él, las críticas que sufren los pactos tienen como objetivo desgastar unos acuerdos que han sido muy útiles para la totalidad del pueblo español, y a los que se llegó pensando en los intereses generales. Como prueba ahí están —señala— los Presupuestos Generales de 1994 y las medidas económicas que se han ido tomando, gracias a las cuales toda la economía y en toda España —recordamos que hablaba en Sevilla— se ha beneficiado de esos acuerdos, ya que no solamente se están creando puestos de trabajo en Cataluña.

Mal está que no se hayan dado cuenta hasta ahora de las excelencias de esos pactos con CiU para toda España. Una lástima; podían haberlos contraído durante el periodo en que Solchaga dirigía la economía española. Se hubiese evitado la ruina de tantas empresas y la destrucción de tantos puestos de trabajo.

(Editorial "YA")

EL QUIOSCO

Continúa la polémica sobre la reinserción de presos terroristas

Madrid (Efe).— La polémica surgida a propósito de la política de reinserción de presos terroristas y la declaración de estado de sitio en Haití fueron las dos noticias más destacadas en los diarios de Madrid.

EL PAÍS señalaba que "los jueces tachan de 'irresponsable' y 'cínico' al ministro de Defensa", EL MUNDO añadía que "todas las asociaciones de jueces exigen el control sobre las excarcelaciones" y YA agregaba que "Baltasar Garzón y Carlos Bueren acusan al Gobierno de vaciar de sentido las sentencias".

DIARIO 16 destacó que "el PNV se ausentó ayer del Congreso para protestar por la comparecencia de Belloch" en la que explicará precisamente la política de reinserciones, mientras que ABC titulaba, sobre una foto de Felipe González: "el grave error de la excarcelación de etarras", y añadía en primera interior que "los jueces arremeten contra Vargas por culparles de la reinserción".

EL PAÍS y EL MUNDO se hacían eco de la multa de quince millones a un ex-consejero del Banco de España que, según este último, "vendió acciones de Banesto antes de la intervención". YA señalaba que "el turismo salvará este año las arcas del Estado" y ABC informó de que "miles de viajeros sufrieron nuevos retrasos en los aeropuertos españoles".

EL MUNDO señalaba que "los militares haitianos desafían a la ONU imponiendo el estado de sitio" y DIARIO 16 añadía

que España está "dispuesta a acoger al líder golpista Cédras para solucionar la crisis". Este diario publicó una fotografía de José María Carranza, el primer padre separado que ingresa en prisión por no pagar la pensión a sus hijos.

ABC señaló en su editorial que "González-Belloch han descubierto la 'piedra filosofal' de la lucha antiterrorista, abriendo las cárceles de par en par, en la ilusa confianza de que ETA dejaría de existir. Por desgracia, ETA se encarga dramáticamente de sacarles de su irresponsable error".

Reinserción

DIARIO 16 opinaba que lo peor sobre la política de reinserción de presos etarras "es la impresión de que la ley es utilizada como moneda de cambio al servicio de una determinada política, con lo cual se atenta contra la igualdad de los españoles ante la ley".

EL PAÍS y EL MUNDO dedicaron ayer sus editoriales a la situación que se vive en Haití. El primero opinaba sobre la posible invasión del país caribeño por parte de Estados Unidos, que "no hay intervención más justificada que una que ponga fin a la pesadilla que sufren los haitianos bajo el régimen de Cédras".



Garzón acusa al Ejecutivo de "vaciar de contenido" las sentencias.

EL MUNDO afirmaba que lo más importante acerca de la posible invasión no es la victoria militar sobre los golpistas haitianos, sino el cumplimiento de la segunda fase de la operación que consistiría en el envío de cascos azules a la zona para garantizar la estabilidad del nuevo régimen con el fin de no empeorar la situación.

YA decía en su editorial "Presupuestos a la vista", que septiembre será "la hora del

pago a CIU por su apoyo al tambaleante Gobierno de Felipe González", y afirmaba que las declaraciones de Serra en las que achaca la recuperación de la economía a los pactos con los nacionalistas "no carecen de intención".

Por otra parte, los titulares que destacaron ayer las portadas de los diarios económicos fueron: "La Bolsa sube un 1,81 por ciento mientras el dólar cae 1,75 pesetas", "Comercio, partidario de

suprimir la afiliación obligatoria a las cámaras" y "Sanción de 15,2 millones de pesetas a Tomás Ramón Fernández" por uso de información privilegiada.

CINCO DIAS en su primera página destacaba: "El Gobierno incumple la norma sobre los circuitos telefónicos", "IBCA rebaja la calificación individual y a largo del BCH", "Abbey National decide atacar por segunda vez el mercado español" y "Amex, a por Thomas Cook".

"Hablar por hablar"

En su editorial "Hablar por hablar", este diario económico opinaba que "las lágrimas de cocodrilo y las declaraciones de los ministros y secretarios de Estado no pararán el proceso aunque sí pueden hacerlo más confuso", refiriéndose a las recientes operaciones de venta grupos españoles a multinacionales como Tudor por parte de Banesto y de un paquete de Cepsa por BCH.

EXPANSION, por su parte, decía: "Iberdrola invertirá 22.000 millones para adaptar centrales térmicas", "El grupo británico M&G tiene un 0,5 por ciento del BBV y un 2 por ciento de Hidrocarburo", "Canal de Isabel II producirá electricidad", "Guillette vende su planta a los trabajadores" y "Turismo, preocupado por el colapso aéreo".

LA GACETA DE LOS NEGOCIOS titulaba: "El grupo BT anuncia una reducción de 50.000 empleos", "Talgo busca contratos en EE.UU." y "Los Ayuntamientos obtendrán 75.000 millones más que en 1993".

Al entender que Palomo no puede presidir al mismo tiempo la Caja y el organismo cameral

Dimiten cinco de los siete miembros de la ejecutiva de la Cámara de Comercio

Cinco de los siete miembros del comité ejecutivo de la Cámara de Comercio que encabeza Octaviano Palomo han presentado su dimisión al entender que ese puesto es incompatible con el cargo de presidente de la Caja de Ahorros que éste último desempeña desde el pasado 18 de julio.

JESUS MARTINEZ CALLE

El vicepresidente de la Cámara de Comercio, Pedro Monclús Álvarez; el tesorero, Agapito Merino Guerrero; y tres vocales, Arnaldo J. Rascón Moreno, Enrique Herrero Cobas y Antonio Zamora de Pedro, han presentado su dimisión como integrantes del comité ejecutivo del organismo cameral al entender que el puesto de presidente de esta entidad, que ocupa Octaviano Palomo, es incompatible con el de la Caja de Ahorros de Segovia, que asumió éste último el pasado 18 de junio.

Los dimisionarios basan su decisión en un dictamen del secretario de la Cámara de Comercio, Nemesio Mínguez, en el que se pone de manifiesto la existencia de una "incompatibilidad de derecho, ley en mano," para desempeñar al mismo tiempo esos dos cargos.

A pesar de que en el comité ejecutivo celebrado el pasado viernes, el grupo de directivos encabezado por Monclús planteó a Palomo la posibilidad de que presentara su dimisión al frente de la Cámara, el presidente se negó a ello al tener en su poder sendos dictámenes del Consejo Superior de Cámaras y de la propia Caja de Ahorros en los que se asegura que no existe incompatibilidad alguna para estar al frente de ambas instituciones.

Palomo recuerda además que el actual presidente de la asamblea de cámaras de Castilla y León, Juan José Cot, compaginó durante cuatro años la presidencia de la Caja de Palencia con la del organismo cameral de su provincia.

El hoy presidente de la Cámara de Comercio de Segovia y de la Caja de Ahorros anunció a esta Redacción su intención de seguir al frente de ambas entidades. "Si la coincidencia entre los dos cargos —explicó— hubiera sido por un periodo de cuatro años, entonces me habría planteado la posibilidad de dimitir, pero como en marzo o en abril deberá haber elecciones en la Cámara he decidido continuar".

Palomo ha convocado para mañana jueves un pleno extraordinario de la Cámara, de la que forman parte 26 personas incluidas los cinco dimisionarios del comité ejecutivo, con el fin de poder elegir los puestos que han quedado libres



En el centro de la fotografía, Monclús, Palomo y Merino en un acto de la Cámara de Comercio. A.S.

dentro de la directiva en la que sólo permanece además del presidente uno de los vocales: Rafael Gutiérrez Velasco.

"La situación a la que ahora se ha llegado en la Cámara de Comercio se remonta, según reconoció Monclús, a la información que publicó en su día en EL ADELANTADO DE SEGOVIA asegurando que el PP tenía la intención de respaldar la candidatura de Octaviano Palomo a la presidencia de la Caja y que por lo tanto se podía dar por segura su elección como sustituto de José Miguel Useros.

"Ante las noticias aparecidas en vuestro diario —explicó el ya ex vicepresidente de la Cámara—, primero felicité a Palomo y, después, en el comité ejecutivo del día 14 (cuatro días antes de la elección del nuevo presidente de la Caja) se le pidió de manera razonada que estudiara la situación, puesto que entendíamos que no iba a tener demasiado tiempo para atender a ambas entidades. La Caja le iba a exigir

prácticamente una dedicación exclusiva y no queríamos que la Cámara quedara sin la debida atención, mientras que él pensaba que podía encargarse de los dos puestos".

Se fue Merino

Tras la designación de Palomo como presidente de la Caja, el tesorero de la Cámara, Agapito Merino, presentó su dimisión el pasado día 20, y sólo seis días después le acompañó uno de los vocales, Arnaldo J. Rascón, al no estar de acuerdo en "las circunstancias que concurrían".

Al parecer, en el comité ejecutivo celebrado el pasado viernes el vicepresidente Pedro Monclús, y los también vocales Enrique Herrero y Antonio Zamora trataron de convencer a Palomo para que presentara su renuncia al frente de la Cámara, algo a lo que éste se negó.

Al no alcanzarse un acuerdo, los tres miembros del comité ejecutivo decidieron presentar su dimisión, que hicieron llegar por escrito ayer mis-

mo por la mañana a la sede del organismo cameral.

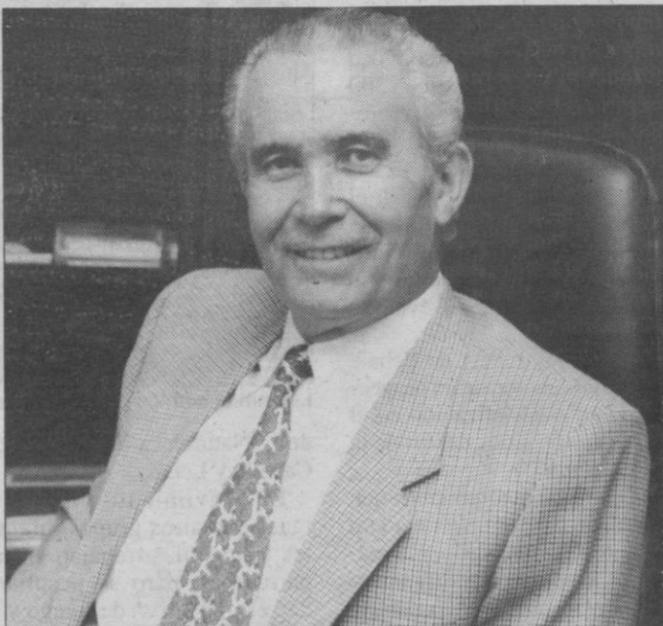
"El presidente —explicó Monclús— ha adoptado un criterio y nosotros otro, pero no fue posible llegar a un acuerdo porque lamentablemente no estamos dispuestos a transigir. De todas formas, vamos a colaborar para que no se note el vacío de poder. Quiero además seguir manteniendo la amistad que me une con Palomo, con el que he trabajado estrechamente durante los últimos siete años."

En esta línea, el ex vicepresidente de la Cámara abogó porque en el próximo pleno se puedan cubrir los puestos que han quedado libres en el comité ejecutivo. "Soy un hombre de cámaras —añadió— y no quiero que la institución sufra daños".

Optica dirigida

En relación a los dictámenes del Consejo Superior de Cámaras y de la Caja de Ahorros que aseguran que no existe incompatibilidad alguna, Monclús señaló que "ambos están hechos bajo una óptica dirigida, no quiero decir que por Palomo, pero la compatibilidad es proclamada por una entidad financiera y nosotros no hemos aludido a incompatibilidad desde la Caja sino desde el organismo cameral".

Cree el ya ex vicepresidente de la Cámara que existen además otras incompatibilidades éticas y no funcionales. "Que conste —dijo— que no queremos imponer un criterio dogmático, pero honestamente es nuestro criterio y debe ser respetado. Hemos tratado de que Palomo cambiara de opinión, pues se trataba de una idea común de cinco personas del comité ejecutivo que veíamos de la misma forma el problema, pero no ha sido posible".



El presidente de la Cámara de Comercio, Octaviano Palomo. A.S.

Escobar pide que se dé mayor difusión a los Festivales Internacionales

M. GALINDO

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar lamentó ayer que la Semana de Música de Cámara y el Festival Internacional de Segovia no tuvieran una mayor difusión a nivel nacional, afirmando que en sucesivas ediciones deberá hacerse un mayor hincapié en la publicidad de este importante acontecimiento cultural.

En la habitual reunión con la prensa tras la Comisión de Gobierno, Escobar realizó un balance positivo del Festival Internacional que ayer concluyó con la actuación del ballet de Víctor Ullate, destacando sobre todo los elogios generalizados sobre la ubicación del escenario en la pradera de San Marcos.

"Aunque todavía no sabemos el resultado económico —dijo— todo parece indicar que se ha desarrollado conforme a lo previsto. Se ha contado con un programa con mucha aceptación por parte de los ciudadanos, y la prueba de ello han sido los llenos constantes durante todos los espectáculos".

El alcalde insistió en la necesidad de hacer una mayor promoción de este acontecimiento cultural, señalando que el Festival Internacional es "insuficientemente conocido" fuera de la provincia. Por otra parte, pidió que los organizadores del Festival Internacional avanzaran la programación de actividades para el próximo año de cara precisamente a poder hacer una completa campaña de difusión a nivel nacional.

"Si me lo pidieran, hoy mismo puedo tener el presupuesto que el Ayuntamiento destinará para el próximo año —manifestó— y las aportaciones de la Diputación y de la Junta tampoco diferirán mucho de las de este año, con lo que se puede avanzar en el programa mucho antes de lo que se está haciendo. Si se consigue más dinero, se podría destinar para más actuaciones, pero el bloque del programa debería estar elaborado a primeros de año".

Comisión de Gobierno

Entre los acuerdos más importantes de la Comisión de Gobierno municipal destaca la concesión de la licencia de primer uso a la gasolinera construida en el barrio de El Carmen, junto a la carretera CL-601, que lleva ya algunas semanas abierta al público.

Asimismo, se adjudica a Francisco Valle la retirada de vallas publicitarias, cumpliendo así la normativa aprobada por el pleno municipal en este sentido.

Otro de los acuerdos se refiere a la adjudicación a la empresa Davidconsa, S.L. de las obras de edificaciones auxiliares en el Jardín Botánico, por un importe total de casi siete millones de pesetas.

La fibra de vidrio de los toboganes acumula energía al deslizarse por ellos los niños

Los nuevos juegos infantiles de los parques producen descargas eléctricas

Algunos de los columpios que el Ayuntamiento está instalando estos días en diversos parques de la ciudad transforman el movimiento de fricción de los niños con la fibra de vidrio en pequeñas descargas eléctricas.

F. DESCALZO

El ingenio de los niños les ha servido para sacar un nuevo partido a los juegos infantiles que el Ayuntamiento está colocando en 24 parques públicos. Mientras uno se desliza en los toboganes los amigos le tocan para recibir una pequeña descarga eléctrica que el movimiento de fricción produce al contacto con la fibra de vidrio.

Esta superficie de deslizamiento registra una acumulación eléctrica por el rozamiento. Algunos de los padres que juegan con sus hijos han mostrado su sorpresa a la hora de recoger a los pequeños a la bajada del tobogán y sentir un pequeño calambre en los brazos.

A juicio del ingeniero técnico de Parques y Jardines del Ayuntamiento, esta transformación de la energía es posible, pues lo que no resulta tanto es que puedan recibir energía de contacto con otras fuentes del suelo, ya que todos los juegos se han asentado sobre bases de madera y cogidos con cemento, por lo que están totalmente aislados de conexiones.

La solución parece ser la instalación de una derivación conocida como "toma de tie-



Los niños se cargan de fuerza eléctrica al deslizarse por los nuevos toboganes.

JUAN MARTIN

rra" que iría desde la fibra de vidrio hasta el suelo. Sin embargo este material deberá demostrar si es capaz de aguantar los cambios bruscos de temperatura sin resquebrajarse, como ha ocurrido en otras ciudades.

Integridad física

Sin embargo, el Ayuntamiento sí se ocupó de otros posibles peligros físicos para los niños. Por tal motivo en el contrato de adquisición se estipulaba que los juegos deberían cumplir la normativa europea DIN.

Los técnicos municipales vigilan especialmente que la salida de estos toboganes dispusieran de una pequeña pendiente de sentido ascendente al final de la superficie de deslizamiento con el fin de evitar accidentes a la salida impulsada del columpio.

Responsables del Ayuntamiento han señalado además que algunos vándalos de edades superiores a las de los niños para los que se han concebido los juegos, —se han diseñado para edades de hasta 13 años— han comenzado a destrozar algunos de los colum-

pios. En concreto se trata de los muelles-balancín, que han sido forzados y se han dejado resentidos, con el consiguiente peligro para los más pequeños.

El municipio ha invertido en total 17 millones de pesetas en este programa infantil, incluyendo la puesta en funcionamiento, abono de los impuestos y mantenimiento por espacio de cinco años.

La fase de instalación de los juegos, similares a los que existen en otras 20 ciudades españolas, concluirá a mediados del presente mes de agosto.

El Gobierno Civil recuerda la obligación de matar las reses de los festejos taurinos

A. S.

El Gobierno Civil ha remitido una circular a todos los alcaldes de los ayuntamientos de la provincia en la que se recuerda la obligación de sacrificar las reses lidiadas una vez que finalizados los festejos taurinos.

Esta circular, número 2 del Gobierno Civil, informa, con motivo de los numerosos festejos que se celebran en los meses de verano, es práctica frecuente de algunos organizadores no dar muerte a las reses lidiadas una vez finalizados estos espectáculos.

Por ello, recuerda a los alcaldes-presidentes de los ayuntamientos, en calidad de presidentes de los festejos, y a los miembros de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado —Guardia Civil y Cuerpo Nacional de Policía—, en calidad de delegados gubernativos, su obligación de controlar y vigilar la observancia de la totalidad de las disposiciones en la materia, y en especial en lo relativo al sacrificio debido al peligro que entraña la vulneración de este requisito.

La circular termina explicando que todo esto se establece sin perjuicio de la constancia en el acta correspondiente de ésta y de todas las incidencias que puedan producirse en el desarrollo de los espectáculos, advirtiendo que por parte del Gobierno Civil se tramitarán los oportunos expedientes sancionadores que pudieran producirse como consecuencia de las infracciones cometidas.

El segoviano Iván Montero, segundo premio en el concurso "Jovenes artistas"

A. S.

El segoviano, Iván Montero Hernández ha sido premiado con el segundo galardón del Concurso Regional de Pintura para Jóvenes Artistas.

El certamen convocado por la Caja de Ahorros de Burgos con motivo de las fiestas locales, ha contado con la participación de más de un centenar de pintores. El primer premio ha recaído en Noelia del Hoyo Santamaría de Burgos, mientras que el tercer ganador ha sido Javier Luis Gayol Fernández de Villamuriel en la provincia de Palencia.

La dotación de los premios oscila entre las 125.000 y las 50.000 pesetas, e incluyen una estancia de una semana en Lisboa.

Los tres artistas premiados expondrán sus obras en distintas salas de Burgos, junto a los trabajos de quince participantes que han sido seleccionados por el jurado que se reunió en los primeros días del mes de julio.

El Movimiento Junior aumenta su implantación en las parroquias de Segovia

A. S.

El Movimiento Junior está recuperando su implantación en Segovia. Después de varios años de reducida actividad, el antiguo movimiento ha trabajado este curso con cerca de ochenta niños, distribuidos en dos grupos: uno, en la parroquia de San Millán y, otro, en Santa Teresa.

El esfuerzo ha sido desarrollado por quince educadores encargados de mantener vivos los objetivos del movimiento que se engloba dentro Acción Católica y que defiende el protagonismo de los menores en cualquier actividad formativa. A partir de septiembre, Junior asumirá la preparación de aproximadamente diez nuevos educadores, lo que permitirá abrir el radio de acción a nuevas parroquias de la ciudad como Santa Eulalia o Nueva Segovia.

Sin embargo, los intentos de implantarse en la provincia, y contar así con representación de lo que en el ámbito nacional se denomina "Junior Rural" no ha tenido por el momento resultados positivos.

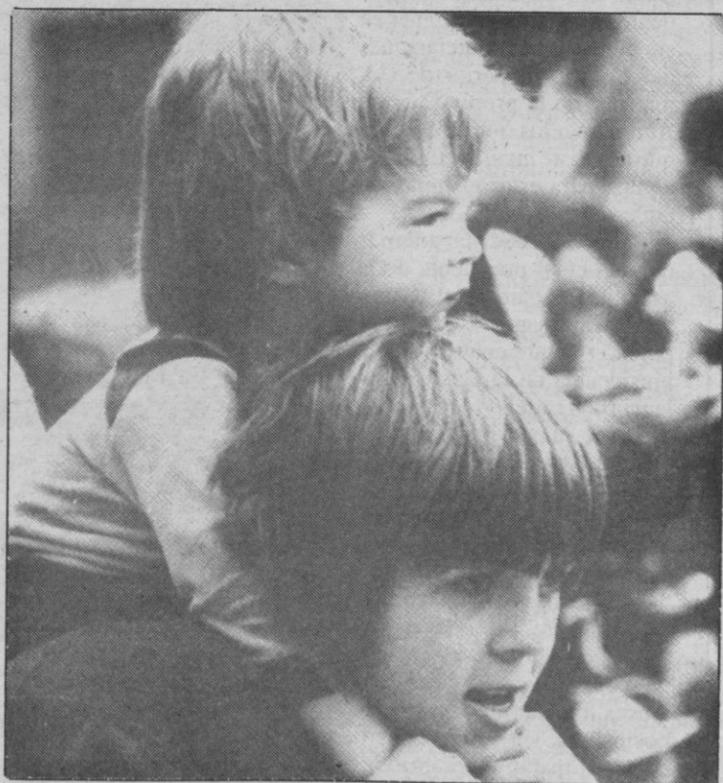
Dos representantes segovianos de Junior participan en la asamblea general que se celebra en Zaragoza desde el 2 al 7 de agosto.

Asamblea general

El encuentro, que se convoca cada cuatro años, cuenta con 300 educadores que acuden en representación de distintas diócesis del país. Se trata de unas jornadas de reflexión para analizar el dinámica de actuación realizada en los últimos años y el cumplimiento o incumplimiento de la misión del movimiento: evangelizar.

Uno de los temas de debate será la elaboración de un proyecto para su especialización en el mundo de los niños dentro de la Acción Católica.

Además de las reuniones que mantienen durante el curso con los niños, los sábados por la mañana, este verano se ha organizado un campamento en Tudela de Duero. Alrededor de 25 niños y diez monitores han convivido durante quince días en un Aula



Los niños son los protagonistas del trabajo realizado en Junior.

A. S.

de la Naturaleza de la Junta de Castilla y León.

El Movimiento Junior al igual que otros grupos infantiles y juveniles trabajan en las parroquias, pero su peculiaridad es que hacen del juego y la canción los mejores instrumentos para la educación. Asimismo, consideran que el protago-

nista de toda su actividad evangelizadora son los niños y son ellos quienes determinan qué es lo que quieren hacer, o sobre que quieren profundizar.

De esta forma, los educadores se consideran acompañantes de los menores en los caminos de la Iglesia Católica.

El colectivo "Reinserción Social", formado por personas que han estado privadas de libertad en el centro penitenciario de Segovia, ha vuelto a denunciar públicamente la "incalificable" situación de la prisión de la ciudad. Por todo ello, sus miembros han informado que han presentado una denuncia ante el juez de vigilancia penitenciaria de Valladolid, cuyos detalles aún no han hecho públicos, haciéndose eco de las quejas de los internos. Estas les han llegado por conductos no reglamentarios dado que temen que la dirección de la cárcel controle el contenido del correo ordinario. De estos responsables penitenciarios aseguran que "hacen lo que quieren concediendo



Las actuales condiciones del centro penitenciario de Segovia están provocando las quejas de los internos.

JUAN MARTIN

El colectivo "Reinserción Social" denuncia el partidismo de los responsables de la cárcel

"La dirección del centro penitenciario hace lo que quiere y cuando quiere"

La "pésima" alimentación y las represalias, máximas preocupaciones

R.G.R. RUBIO

El colectivo "Reinserción Social" ha vuelto a denunciar públicamente, mediante su portavoz García del Pozo, la "incalificable" situación del centro penitenciario de Segovia, en el que afirman que no se ha arreglado nada importante desde sus primeras denuncias en el mes de abril.

De este hecho culpabilizan a los actuales responsables de la cárcel, de quienes afirman que "hacen lo que quieren y cuando quieren".

"La dirección y algún funcionario, en total cuatro o cinco personas, son quienes controlan la prisión. Ellos deciden sobre los beneficios penitenciarios con un arma muy útil, las sanciones penitenciarias".

En este sentido, García del Pozo asegura que se dan casos de personas que tienen una condena de 20 años por delito de sangre que cumpliendo la cuarta parte de la pena tienen acceso al tercer grado, "mientras que a otros internos con condenas menores y sin sangre en sus cargos no se les concede ningún permiso".

Reinserción Social, subraya por esto, que existen "privilegios y partidismo" dentro de la cárcel y niegan las recientes afirmaciones de la secretaria de Estado de Justicia, María Teresa Fernández, en las que se aseguraba que todos los presos tenían las mismas posibilidades de alcanzar el tercer grado.

"Esa señora se tenía que callar si visitase la cárcel de Segovia, son muchos más los que no cuentan con esta posibilidad que los que la disfrutaban. Aunque claro, cierto es que no todo el mundo dispone de millones".

El colectivo asegura que los permisos se deberían conceder tras un estudio psicológico y del comportamiento de cada persona realizado por el equipo de tratamiento pero que esto no es así.

"Lo que el equipo de tratamiento dice vale si la dirección dice que sí, sino va para atrás".

Así, García del Pozo, asegura que dentro del centro existe una serie de presos que tienen "privilegios" porque son beneficiosos para la dirección del centro, "bien porque les facilitan información en un momento dado, bien porque realizan trabajos que les deberían ser remunerados y no lo son. Todo esto se refleja luego en permisos". Ante estos últimos Reinserción Social muestra su comprensión porque ellos han vivido estas situaciones.

Respecto a las mejoras solicitadas en las condiciones de vida

de los internos, García del Pozo reconoce que se han corregido aspectos en cuanto a la imagen del ámbito carcelario como arreglos en las paredes o una mayor limpieza, "incluso se han puesto puertas en los locutorios de comunicaciones pero aun así, la situación sigue siendo muy grave".

Cartas de los internos

El portavoz del colectivo asegura que recientemente han llegado hasta él mismo varias cartas de internos, —a través de las cuales se ha realizado una denuncia ante el juez de vigilancia penitenciaria de Valladolid que éste ha tramitado a la Dirección General de Asuntos Penitenciarios—, en las que se manifiesta su queja por la "pésima" alimentación.

"Nos preocupa especialmente el tema del pan porque llega con

mordedura de ratones, incluso se nos comenta que una barra de pan se abrió y estaba llena de excrementos de ratones".

Al mismo tiempo, García del Pozo afirma que el médico de la cárcel "atiende sólo cuando quiere a los internos" y que 130 reclusos disponen de colchones "que no los querría ni la basura", sólo teniendo los nuevos las personas que han ingresado en las últimas fechas en el recinto carcelario.

Reinserción Social aclara, que si bien estas quejas facilitadas por los internos por conductos no reglamentarios, —ante el temor de que la dirección controle el contenido de la correspondencia—, "pueden ser algo exagerada", todas sus afirmaciones están cotejadas con los testimonios de las familias de los internos, con su propia experiencia en la cárcel, con los internos que salen de permiso y por la relación que mantienen con algunos funcionarios.

En este sentido, el colectivo sí reconoce que existe miedo de las personas que salen de permiso penitenciario y en las familias de los internos de que se produzcan represalias, si estos denuncian la situación de la cárcel.

"En todo caso, lo que nos gustaría es que nos demostrase que lo que denunciamos no es cierto, siempre estamos abiertos a que nos brinden la oportunidad de entrar y comprobarlo", concluye García del Pozo.

Los esfuerzos de la asociación se han concretado estos días en la concesión a una persona de un permiso tutelado por el colectivo.



García del Pozo ha recalorado la preocupación por la mala alimentación.

PENALOSA

Las cárceles de la antigua URSS son similares a la de Segovia

R.G.R.

El colectivo "Reinserción Social" ha participado recientemente, en la localidad de Pontos (Gerona), en un encuentro internacional humanista. En este se ha puesto en contacto con asociaciones similares destacando la relación establecida con una que trabaja en la prisión de mujeres de Briansk (Rusia).

De esta reunión aseguran que han descubierto que las situaciones que se producen en las antiguas cárceles soviéticas "son muy similares" a las de la cárcel de Segovia, "con la diferencia que aquí las personas al final acaban saliendo".

"Desgraciadamente las formas de comportarse y de convivencia son muy similares, lo único que cambia es el lugar donde se ubica la cárcel", asegura García del Pozo.

En la citada cárcel de Briansk, las mujeres "entran para terminar sus días de forma inhumana", por ello se ha realizado un vídeo para presionar a la administración rusa, que Reinserción Social, dará a conocer en la provincia apoyando la iniciativa de sus colegas en la antigua Unión Soviética.

En este encuentro también participó la revista "Hacer", quien apoyará también toda iniciativa para paliar esta situación.

Unas 7.500 personas trabajan en esta actividad en toda Segovia

El comercio aporta un 9,03 por ciento al empleo total en la provincia

La actividad comercial en Segovia aporta un 9,03 por ciento al empleo total en la provincia, según los datos que aparecen en el número de agosto de la revista "Distribución y Consumo". Un total de 7.435 personas trabajan en la capital y provincia en este sector; entre comercio de carácter mayorista y minorista.

A.S.

Segovia cuenta en la actualidad con un total de 523 licencias de comercio mayorista y con 332 locales dedicados a esta actividad.

Asimismo, 2.531 personas trabajan en la distribución mayorista en la provincia, lo que supone una media de 7,6 personas ocupadas por lo cal.

En lo que se refiere al comercio minorista, las cifras son mucho más abultadas, ya que existen 2.748 licencias y 1.398 locales abiertos, que emplean a 4.904 personas. La superficie total de los locales comerciales minoristas supera los 14.000 metros cuadrados, lo que significa una media de 467 metros cuadrados por local.

A partir de estos datos, tanto Segovia como el resto de la región disponen de una oferta minorista por debajo del nivel que correspondería, si bien alcanzar un mejor equilibrio depende del crecimiento medio de renta de las familias de la región (1.047.000 pesetas según los datos del anuario "Renta Nacional de España" del BBV) y el consiguiente aumento de la demanda.

En el lado mayorista, el desequilibrio es más importante, siendo el "ratio" de licencias minoristas por licencias mayoristas de 4,19 frente al 3,61 nacional, lo que significa que hay una infradotación en principio de licencias mayoristas.

Las licencias mayoristas re-



El sector alimentario es uno de los más importantes en Segovia.

PEÑALOSA

presentaban en la región el 5,36% del total nacional en 1989, mientras que las inversiones en 1988 representaban el 3,30%. Por su parte, el co-

mercio minorista presenta una situación similar: un 6,33% de licencias frente a un 3,02% de inversiones.

Este sector está menos do-

tado tecnológicamente que la media nacional, lo que en opinión de la revista podría tener repercusiones en la cantidad y calidad de la distribución.

Gabinetes de información al sector

A.S.

Un aspecto importante, que se ha visto potenciado con la intervención del Gobierno regional es el del apoyo al comerciante, a través de la creación de gabinetes de información y asesoramiento técnico al sector comercial (GIAT).

Este servicio tiene como finalidad el proporcionar una información útil para el comerciante, de la manera más cómoda para este; complementando así la facilitada por las 14 cámaras de comercio que existen en la región.

El GIAT comprende labores de orientación en la organización de la empresa, de carácter fiscal y financiero, así como asesoramiento al comercio agrupado, asesoramiento y fomento del asociacionismo comercial, informática, información sobre es-

tudios de mercado realizados por la Junta de Castilla y León. Recientemente, con el fin de facilitar las tareas relacionadas con el control financiero, tributario y de inversiones de las actividades comerciales, se ha procedido a la distribución gratuita de programas en soporte informático.

Por otra parte, junto con la creación del registro de organizaciones de carácter comercial, se ha constituido el Consejo Castellano-Leonés de Comercio, como órgano consultivo de la Comunidad Autónoma en todas aquellas materias de importancia para el sector.

Este organismo servirá de cauce de colaboración continuo entre los representantes comerciales y la Administración, y la entrada en vigor de la futura ley de equipamientos comerciales supondrá una vigorización de las funciones que se le asignen.

Denunciado un robo en un comercio de la calle José Zorrilla

A.S.

La constante serie de robos que se están produciendo en la capital tuvo el pasado lunes un nuevo episodio en un comercio de la calle José Zorrilla.

En esta ocasión, los delinquentes eligieron un establecimiento de electricidad, del que se llevaron efectos valorados en 25.000 pesetas, ocasionando daños en el comercio valorados por su propietario en 50.000 pesetas.

Por otra parte, en la localidad segoviana de Cantalejo, un vecino ha denunciado la supuesta sustracción de 10.000 pesetas en billetes de mil y monedas de quinientas pesetas en un supermercado del pueblo. La Policía investiga los hechos por si pudieran ser constitutivos de delito.

Accidente en Abades

En relación con el suceso publicado en la edición del pasado lunes, el gabinete de prensa del Gobierno Civil ha dado a conocer algunos detalles más sobre el accidente que costó la vida a una mujer en la localidad segoviana de Abades.

Según los datos facilitados por la Guardia Civil, el accidente ocurrió en el kilómetro 8,400 de la carretera comarcal SGV-3131 de Marugán en el cruce con la carretera comarcal que va a la antes mencionada localidad; cuando un autobús colisionó contra un vehículo matriculado en Segovia SG-7063-A en el que viajaban Juan Marugán Arévalo, de 60 años y Tomasa García Martín, de 60 años, que resultó muerta a consecuencia del choque. Por otra parte, entre los viajeros del autocar siniestrado, uno de ellos resultó herido leve.

En Segovia capital, la Policía Local registró un leve accidente de tráfico sin consecuencias, mientras que el Cuerpo de Bomberos no registró en la jornada de ayer ninguna salida.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

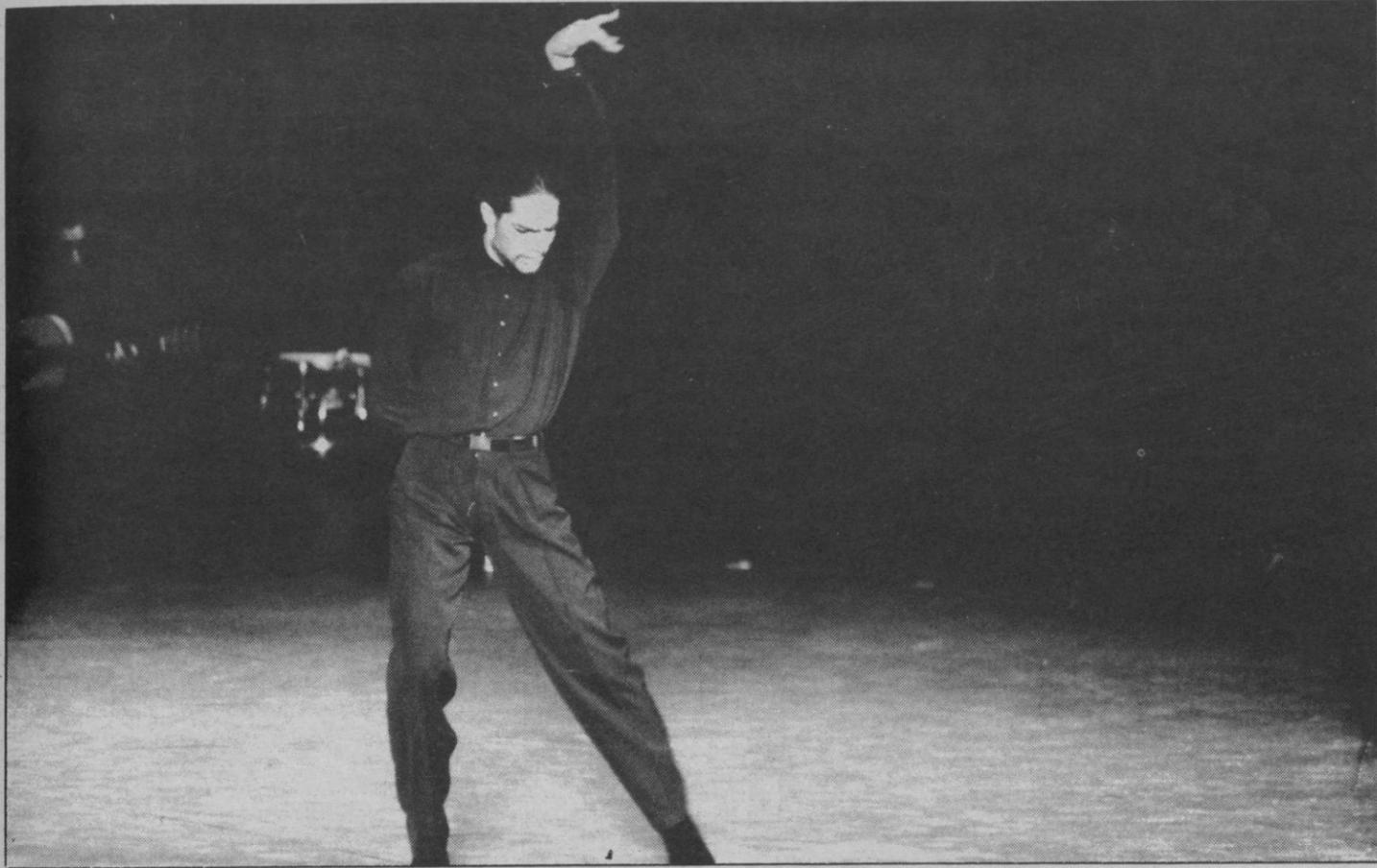
Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro

(firma)

Atentamente,



Joaquín Cortés utiliza el parón y el silencio respectivo en mitad de una canción para provocar el aplauso fácil del espectador.

JUAN MARTIN

La compañía del ballet flamenco constituyen una de las principales claves del éxito

Las dotes personales para el baile de Cortés superaron a un espectáculo falto de unidad

El espectáculo flamenco "Civayi", ofrecido dentro del programa del Festival Internacional de Segovia, significó la técnica y la belleza plástica frente a la falta de referencias culturales.

MEL SEXTO SANZ

Seguramente que muy pocas personas de nuestro área cultural saben hablar/entender el idioma chino. Sin embargo, si escuchamos a dos personas que estén hablando ese idioma sí sabemos apreciar ciertos detalles como entonación, ritmo, cierto tonillo o gracejo... Vaya, que no lo entenderíamos porque nos faltan puntos de referencia, vocabulario principalmente, pero podríamos apreciar si nos gusta el sonido del idioma o no.

Con el espectáculo de Joaquín Cortés nos ocurre lo mismo, nos faltan puntos de referencia. Y no es que no sepamos lo que significa "Civayi", personalmente confieso mi ignorancia, sino que Cortés no da ningún punto de apoyo para conocer o sentir. Por no dar, ni un programa/guía para el espectador. Bueno, si se quiere encerrar en su gitanería pues bien, allá él, pero su profesión es comunicar.

Técnica perfecta

La técnica del baile de Joaquín Cortés es impecable. Su agilidad, habilidad y belleza plástica traducida en poses están fuera de toda duda. Como bailarín o bailador, como quiera denominarse, parece perfecta, pero como creador de un espectáculo completo le falta definición porque faltan puntos de referencia.

¿Qué referencias? Las referencias son las que dan sentido a lo que se está haciendo y ese

sentido hay que transmitirle al público. Por ejemplo, tienen sentido los veinte minutos finales de juerga flamenca.

El público tiene como referencia la "juerga flamenca" y disfruta por una doble vía: lo entiende y aprecia la forma de ejecutarlo.

Ahora bien, el resto del espectáculo o se explica o se dan ideas estético/culturales, y cultura es la juerga flamenca también, o todo parece igual, baile flamenco sí, pero como si se estuviera escuchando chino, cerrado en el lenguaje caló. No es cuestión de traducir este lenguaje pero hay que justificarlo si se quiere transmitir.

En este sentido, se atisbaron tres momentos en los que el espectáculo adquirió interés, además del mencionado como juerga calé. Uno de ellos es ese baile típico de la lucha entre dos hombres por llevarse a la mujer. Otro de ellos, quizá el más bello y que dejó al público en suspenso por su dulzura agria tanto de la mú-

Las dotes personales de Joaquín Cortés para el baile flamenco parecieron estar más al servicio de su avidez para el aplauso del público que de la profundidad y ordenamiento del baile.

sica como de los movimientos, fue el del contrabajo. Que ella "salga del instrumento musical" y después de bailar él "termine dentro", eso es muy bello, eso tiene sentido, da puntos de referencia al público para que imagine. La música, el espíritu del instrumento musical, la magia, lo que se quiera, pero ese baile adquiere más fuerza por esa referencia cultural.

Y el tercer momento de interés es el de la canción "dicen de mí vivo o muerto". La impresionante figura del traje azul asomando generosas mangas blancas de camisa desplazándose por el escenario junto a la honda y simple canción marcan un sentimiento y una idea digna de tener en cuenta.

Un tópico para extranjeros

El espectáculo de Joaquín Cortés, siendo magnífico, cae en el tópico espectáculo para ex-

tranjeros o para apasionados, "fans", de Cortés y del flamenco.

El espectáculo para extranjeros es bueno para presentarlo fuera de España porque allá confunden el flamenco con lo español, todo les da igual. El espectáculo para los apasionados también es bueno para el creador porque es menos exigente. En ambos casos el "todo vale" dominará sobre lo profundo mientras se conserve la técnica y la belleza plástica de posturitas. Pero si Cortés quiere seguir con compañía propia deberá ocuparse de crear una coreografía interesante, que tenga sentido. Deberá ordenar los bailes y las ideas. No se puede estar viviendo, perdurando y creciendo en su profesión sólo de sus capacidades físicas para el baile y de sus inversiones en revistas del corazón.

Cortés utiliza al público. Sus ansias de éxito rápido le lleva a provocar el aplauso de forma excesivamente insistente. Su técnica consiste en utilizar bien el parón y el silencio respectivo en mitad de una canción, bien adoptar poses barrocas, bien abusando de la luz concentrada cenital o la del cañón, bien con todo a la vez.

El aplauso fácil resulta gratificante pero, a la larga, peligroso porque no es duradero. Se necesita más hondura para que el aplauso sea genial.

La compañía del ballet flamenco merece todos los elogios. Juan Fernández bailando fue auténtico; algunos dirían que es el flamenco puro. Merche Esmeralda, además de su deslumbrante belleza, transmitió fuerza expresiva con su cuerpo y con su forma de bailar.

Una improvisada actuación gitana

M.S.S.

Las cantaoras pusieron su rabia gitana tanto en el canto como en el palmeo. Los cantaores aportaron desgarro y hondura con sus voces.

La conjunción de las guitarras fue total. El violín, el contrabajo, la flauta y la percusión brillaron en los solos emocionantes.

En fin, Cortés se puede sentir muy satisfecho de su éxito gracias al equipo de iluminación. De la acústica es hablar de otra canción.

El público que iba dispuesto a disfrutar y a aplaudir, disfrutó y aplaudió. Aplaudió todo: el final, a rabiar pero también aplaudió los "intermedios", los énfasis provocadores, las poses. Aplaudió hasta antes de comenzar la función protestando por el injustificado retraso de media hora en el comienzo; aplaudió porque no se atrevía a patear por miedo a que se cayera el andamio.

Los aplausos finales con el público puesto en pie obligaron a la compañía a regalar una improvisada pero sincera actuación gitana. Eso es lo que hacen los gitanos. Aunque todo el espectáculo fue calé, ahí se notó la autenticidad.

Una noche más de lleno de público. Seguramente que ni las previsiones más optimistas de los organizadores habían pensado en apuntarse al completo diario.

El público parece que está contento con el lugar del festival. El tiempo está acompañando casi al máximo y los espectáculos ofrecidos son de calidad.

Sin embargo hay que volver a decir algo acerca del lugar. Sólo dos cosas. Con el escenario cerrado que se colocó, el público de las diez primeras filas ¿disfrutó del Alcázar en sus momentos de iluminación o en los momentos de veladura nocturna? El "marco incomparable", ¿para qué sirve?

A los segovianos y segovianas se nos moja el culo sólo con pensar en nuestro Alcázar, en que se vea, en qué maravilloso es para lucirlo en los actos masivos. Sin embargo, me confieso mojado, una cosa son nuestros monumentos y otra conjugar su funcionalidad con la que requieren los espectáculos de un Festival Internacional.

Ficha técnica

Espectáculo: Joaquín Cortés "Civayi".

Actuación: Joaquín Cortés y Juan Fernández.

Artista invitada: Merche Esmeralda.

Cantaoras: Elena Andújar, Eva Durán y Conchi Heredia. Cantaores: Enrique "El Extremeño", Juan Carrasco y Morenito de Ilora.

Guitarristas: Paco Fernández, Antón Giménez, Pepe Fernández y Tiriti. Violín: Juan Pablo Muñoz. Contrabajo: Kuan Parrilla.

Percusión: José Romero. Flauta.

Dirección artística: Joaquín Cortés.

Pradera de San Marcos en el Festival Internacional de Segovia. Día 1 de agosto.



VILLA DE CUÉLLAR



Las negociaciones sobre "Alena" se iniciaron a principios de este año.

S.G.

Así se lo ha hecho saber a la Comunidad de Villa y Tierra

La empresa "Phoceenne" mantiene su interés por "Alena"

La multinacional francesa "Phoceenne" ha enviado un comunicado al presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar en el que se ratifica en su interés por las instalaciones de la antigua factoría "Alena" para montar una fábrica de tuberías destinadas a la con-

ducción de agua. El comunicado ha sido recibido por el alcalde de Cuéllar y presidente de la Comunidad de Villa, Mariano Molinero, con satisfacción "porque parece que se desbloquea la situación y puede encontrarse una buena salida a la vieja fábrica".

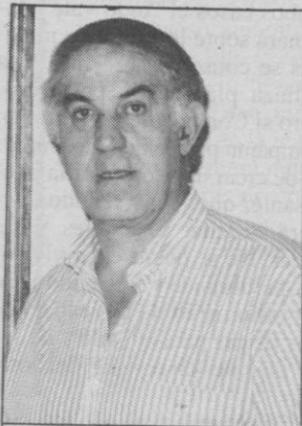
S.GUIJARRO

Las negociaciones entre la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y "Phoceenne" se iniciaron a principios de año y en ellas participaron representantes de los sindicatos UGT y CC.OO.

Las condiciones exigidas por la Comunidad para la posible cesión de la propiedad de los terrenos e instalaciones de la vieja factoría "Alena" fueron aceptadas por la multinacional. Fundamentalmente eran crear como mínimo 50 puestos de trabajo estables durante cinco años.

Sin embargo, este acuerdo inicial sufrió un serio contratiempo cuando "Phoceenne" comunicó a la Comunidad de Villa y Tierra a últimos del mes de abril que, dadas las condiciones económicas y la congelación de pedidos de este tipo de tuberías el proyecto quedaba paralizado momentáneamente.

Sin embargo, estas circunstancias negativas parecen haber desaparecido y la multinacional francesa está decidida a instalar una fábrica de tubería helicoidal y de revestimiento de tubería. Estas tuberías están desinadas al transporte y distribución de agua, dentro del Plan Hidrológico nacional (PHN) que tiene previsto de-



Mariano Molinero.

S.G.

sarrollar el Gobierno central.

Según la multinacional francesa, se ha dado luz verde a uno de los proyectos previstos de distribución y transporte de agua, consistente en 60 kilómetros de tubería de un diámetro de 1.300 milímetros, lo cual supone un total de 18.000 toneladas de tubería "cantidad suficiente para justificar la implantación de la fábrica en España".

La empresa ha comunicado al presidente de la Comunidad de Villa y Tierra que se están realizando las últimas negociaciones para resolver unos problemas técnicos relacionados con las tuberías y que en el plazo de dos o tres semanas se conocerá una decisión que pueda suponer el inicio para el

desarrollo definitivo del proyecto en Cuéllar.

El alcalde manifestó que es una noticia importante para la localidad y su comarca y que la Comunidad dará todas las facilidades posibles para que este proyecto salga adelante.

"Phoceenne" tiene instalaciones en Francia y Reino Unido y pertenece a un potente grupo empresarial. Está relacionada con el suministro de tuberías para poner en práctica el Plan Hidrológico nacional previsto por el Gobierno español. El alcalde de la villa ha manifestado que según los informes recogidos es una empresa de toda solvencia y las inversiones previstas ascenderían a 600 millones de pesetas y el número de trabajadores directos podría superar los 50 exigidos.

"Si las condiciones son favorables, haber si conseguimos que el montaje de la fábrica se inicie este mismo año la Comunidad de Villa y Tierra está dispuesta a dar todo tipo de facilidades porque la antigua "Alena" requiere un uso que sea favorable socialmente. La puesta en marcha del proyecto sería también importante para otros sectores como el del transporte y un aliciente para la recuperación económica de Cuéllar", dijo el alcalde.

Iniciadas las obras de restauración del arco de San Martín

S.G.

Han dado comienzo las obras de restauración del arco de San Martín cuyos trabajos están previstos que finalicen a mediados de mes.

El Ayuntamiento ha adjudicado las obras a la empresa cuellara "Construcciones Ignacio García" en la cantidad de 1.781.810 pesetas. Presentaron ofertas para realizar la obra una empresa de Madrid y tres de Cuéllar.

El arco permanece cerrado al tránsito de vehículo desde que a finales de enero un vehículo no identificado chocó con él y produjo la rotura de varias piezas y un desplazamiento general de dóvelas hacia el exterior. Desde entonces ha permanecido fuertemente apuntalado, habilitándose un paso provisional de peatones.

Las obras que han sido iniciadas consistirán fundamentalmente en el desmontaje de todas las piezas dañadas y desplazadas para su restauración y posterior colocación.

En la restauración se utilizarán resinas y polvo de piedra del

mismo tipo que las originales. También se efectuará una limpieza general de todas las dóvelas y de la parte interior del arco.

En ambos laterales de la puerta se realizarán trabajos de limpieza y recuperación de la piedra original, ya que existen zonas reparadas anteriormente.

Armadura de madera

Para ejecutar los trabajos de restauración del arco ha sido necesario instalar una fuerte armadura de madera y bajar las piezas desplazadas con una grua.

El tránsito de peatones ha sido cortado hasta que finalicen las obras.

El arco de San Martín pertenece al conjunto de murallas de la ciudadela y su construcción es de finales del siglo XV o principios del XVI.

El arco de San Martín situado en la parte alta de la villa, es el paso natural que comunica el barrio del castillo con la Plaza Mayor.

El arco también es utilizado como vía de salida y entrada a la población desde la carretera de Valladolid.

Más de 100 niños participaron en el concurso de pintura con tizas de colores

S.G.

Un total de 137 niños han participado en el concurso de pintura y dibujo con tizas de colores que se ha desarrollado en la plaza de Los lavaderos de San Andrés.

Las obras se realizaron directamente sobre el pavimento de la plaza y cada participante disponía de una superficie aproximada de un metro cuadrado.

Este concurso es ya tradicional en el programa de actos culturales que organiza el Ayuntamiento el mes de agosto y tiene una gran aceptación entre los más jóvenes.

El concurso estaba dividido en cinco categorías teniendo en cuenta la edad de los participantes. El tema era libre.

El concurso dió comienzo a las 10,00 de la mañana y finalizó a mediodía.

El jurado calificador estuvo compuesto por los tenientes de alcalde Alfredo Fernández y

Luis Fernando Sánchez y por los pintores locales Sonia Martín y José Luis Llorente.

Premios

Hasta 6 años, por orden de los premios: Primero, Sonia Guijarro, segundo Esther López, tercero Sandra Sastre y cuarto Alba Frutos.

De 7 y 8 años: Primero, Alberto Redondo, segundo Estrella Pérez, tercero Beatriz Salamanca y cuarto Cristina Suárez.

De 9 y 10 años: Primero, Rubén de Miguel, segundo Cristina Muñoz, tercero Jesús Angel Gómez.

De 11 y 12 años: Primero, David Herguedas, segundo María Jesús Gil y tercero Víctor Iglesias.

Finalmente los ganadores en las edades comprendidas entre 13 y 14 años fueron los siguientes: Primero, Henar Tejedor, segundo Mónica Fraile, y tercero Anar María Cantos.

SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOCEGUILLAS

La localidad celebra el décimo aniversario de la Fiesta de la Juventud

ROCIO SAN GREGORIO

Desde el lunes y hasta el próximo domingo, la localidad celebra el décimo aniversario de la "Fiesta de la Juventud".

En 1985, los jóvenes de la localidad decidieron organizar fiestas en el pueblo en pleno mes de agosto, ya que hasta entonces solamente se tenían festejos populares por San Antonio y la Virgen del Rosario.

Este año se cumple el décimo aniversario de esta "Fiesta de la Juventud" y para celebrarlo la asociación cultural "Juventud de Boceguillas" ha organizado un interesante programa de actividades, entre ellas la actuación en la noche del viernes del grupo español "Burning", presentando su nuevo LP, "No mires atrás", a partir de las 23,00 horas.

El lunes se procedió a inaugurar tres exposiciones, que serán clausuradas hoy a partir de las 18,00 horas, una sobre antigüedades que se puede ver en la sala "Olma", y otras dos, en el Ayuntamiento, una sobre manualidades y otra sobre artesanía.

En la misma jornada del lunes tuvo lugar una conferencia sobre racismo y xenofobia.

En la jornada de ayer, los niños de la localidad pudieron disfrutar con los juegos infantiles

organizados por la Asamblea Local de Cruz Roja de la localidad. Sobre las 20,30 horas, dió comienzo la obra de teatro "¿Quién me compra un lío?", a cargo del grupo "Ovillo II", procedentes de la localidad de Valledado.

Juegos y verbenas

Para hoy miércoles está previsto que a las 16,30 horas den comienzo los juegos infantiles organizados por Cruz Roja. A las 18,00 horas, clausura de las exposiciones, y a las 20,30 horas, conferencia sobre "Las Hoces del Río Duratón".

El jueves, a partir de las 16,00 horas, campeonatos varios, de bolos, tute y mús, entre otros. A las 16,30 horas, juegos infantiles.

La tarde del viernes dará comienzo con los juegos infantiles, a las 23,00 horas "Burning" y a las 00,30 horas gran velada a cargo de la orquesta "Trafalgar". El sábado, música popular y gran velada con "Dinamics" y "Zafiro".

Para finalizar esta semana cultural y de fiestas, el domingo a las 7,30 horas encierro amenizado por "El Flecha", a las 13,00 horas misa. Ya por la noche, a las 00,30 horas, gran velada con "Zafiro" y a las 04,30 horas gran traca fin de fiestas.

CANTIMPALOS

Adjudicados los eventos taurinos para las fiestas de la Inmaculada Concepción

LOURDES MATARRANZ

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Cantimpalos está gestionando los puntos básicos de las próximas fiestas patronales de la Inmaculada Concepción, que en el presente año se celebrarán del 26 al 30 de agosto.

En la adjudicación del concurso de festejos taurinos de 1994, fue puesto de manifiesto el expediente tramitado por este Ayuntamiento para la adjudicación del concurso de los eventos taurinos, segunda convocatoria, de este municipio para el presente año de 1994.

Vistas las ofertas presentadas y considerando más ventajosas para el Ayuntamiento la formulada por David San Vicente Moreno, en cuanto que ofertó un novillo más de rejonos y rejo-

neadores de mayor prestigio.

La comisión de gobierno tras deliberar al respecto y por unanimidad acordó adjudicar el concurso para la organización de los festejos taurinos de 1994, con sujeción al pliego de condiciones a David San Vicente Moreno, del Barco de Avila, Avila.

Los festejos darán comienzo el 28 de agosto, con un festejo de rejonos con cinco novillos de Frumencio Sánchez, de procedencia Pablo Mayoral (Segurilla) para los rejoneadores Curro Bedolla y Javier Mayoral. El día 29, gran novillada con picadores, con seis novillos utereros de Peñajara, para Oscar González, Oscar Díaz, "El Trueno" y Porritas de Guijuelo. El día 30, novillada con cuatro toros de Frumencio Sánchez, para Oscar Vega y Antonio Ferrera.

SANGARCIA

Con motivo de celebrarse la semana cultural que organiza el Excmo. Ayuntamiento, se va a realizar una exposición de artesanía en estaño laminado, en la que podrán verse los monumentos más representativos de Segovia y de Madrid, así como otras obras artísticas de temas variados.

FECHA DE CELEBRACION: 5, 6 y 7 Agosto.

ARTESANO: Mariano López Valle.

OTERO DE HERREROS



Ermita de San Roque en la localidad de Otero de Herreros.

J.C.L.

Dentro de las fiestas patronales en honor de Justo y Pastor

V encuentro de dulzainas y bailes regionales "Alto Ferreros"

Desde hoy y hasta el 7 de agosto celebra esta localidad su fiesta patronal de los santos mártires Justo y Pastor y una innumerable lista de actos se pueden ver en el cartel de fiestas y en el acertado programa de mano que con datos históricos sobre el pueblo y sus monumentos se ha editado

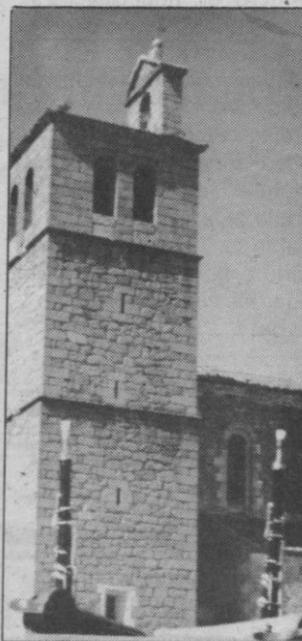
para presentar los diversos espectáculos que esperan a los lugareños y comarcanos que se acerquen estos días a estas bulliciosas fiestas. Pero es de destacar el encuentro de dulzainas y bailes regionales que por quinta vez se celebra con el nombre de "Alto Ferreros".

JUAN CARLOS LOPEZ

Este episodio folclórico se celebrará el viernes día 5 a las 20,30 horas de la tarde y participarán los grupos de danzas "Laurel" de esta localidad, "San Antonio del Cerro" de Navas de San Antonio, grupo de Paloteos de Revenga y Escuela de Dulziana de Otero.

Con este encuentro queda patente una vez más el buen momento en el que se encuentra la danza típica castellana, el alto número de trajes regionales que se van a dar cita en el acto, con sus variedades de color, hechura y abalorios, el resurgimiento y frenética actividad de la dulzaina y el tambor y en general la buena organización y empeño que se pone en el funcionamiento de estos grupos folclóricos de danza y dulzaina en este pueblo y en toda esta zona de la sierra sur de Segovia.

Caras jóvenes, llenas de alegría, vitalidad y sonrisas, componen estos grupos, movimientos elegantes, gentiles y de muy alta distinción aprendidos en escuelas de danza, y de ahí su nombre de bailes "a lo alto" en oposición de bailes "a lo llano", que es lo que se baila como se sabe, sin que nadie te enseñe. Espíritus complacidos y entusiasmados por la danza y el movimiento que todos llevamos dentro y sólo ellos han sabido plasmarlo en un grupo homogéneo, uniforme, con dinamismo, con evoluciones al unísono, con miradas hori-



Iglesia parroquial.

J.C.L.

zontales y cautivadoras, mamolas altas, con manos que se mueven en una graciosa doblez haciendo pitos o tocando castañuelas. Con pies cubiertos con zapatos de fiesta o de cordobán, que con rápidos movimientos idénticos al de su compañero hacen una imitación especial a los ojos de los espectadores, como absorber sus mentes hipnotizados y abstraídos de la realidad, que boquiabiertos ven el espectáculo cargado de movimiento, color y sonido.

Trajes regionales

Porque a esa danza que presentarán los diversos grupos que actúan hay que añadir la gama y colorido de los trajes regionales, tanto masculinos

como femeninos, las diversas tonalidades principalmente de rojos y negros, muy vivos, cargados de una irrisación especial, como si colores celestes fueran, y arrancados del mismísimo arco iris o de la bóveda del firmamento en las más negras tormentas serranas y hubieran compuesto en trajes para adornar los cuerpos jóvenes de los danzantes, y así, habrá también blancos y azules y amarillos, creando un espectáculo cargado de cromatismo.

Y la dulzaina, instrumento que se encuentra en sus mejores días, ayudada por el tamboril, será la que ponga orden al movimiento, sonido al silencio, alegría en los rostros, entusiasmo en los espíritus, gozo en los corazones y rubor, plapitaciones y nerviosismo en las personas que actúan, por el temor de alguna equivocación, pues el personal que baila no es profesional, pues esta clase de folclore no da para vivir, ¡ojalá diera! Pero son personas con un profundo sentido del buen hacer, y la potencialidad que todos llevamos dentro con respecto a la danza y la dulzaina ellos la han sabido descubrir.

Por si el lector no se creyera tanto adjetivo y lo confundiera con adulación barata, y no se fiara de tan volcánica imaginación que hay en este escrito, puede acudir a esta cita para corroborar que es cierto. La música y la danza harán una muy magna y brillante tarde.

SAN ILDEFONSO

En contestación a un anónimo que fue buzoneado por el pueblo

"Canónigos" rechaza las acusaciones de "manejo del dinero"

En un duro escrito dirigido por correo a todos sus socios, la junta directiva de la asociación cultural "Canónigos" rechaza las afirmaciones de un anónimo buzzoneado hace ahora un mes en el que se les acusaba de dirigir la asociación como un negocio familiar y de "manejo del dinero del centro" indicando que la corrupción ya había llegado a La Granja de manos de los gestores del centro cultural.

J.C.M.R.

El escrito de rechazo de la asociación aparece firmado por el presidente, Luis de Juan Casado, y por el resto de la junta directiva, que en cuanto a los autores del "panfleto" dicen que los que se esconden en el anonimato y sin dar la cara, dedicándose a injuriar poniendo en duda la honradez de los demás, dan claras muestras del tipo de personas que son y de los oscuros intereses que persiguen.

Precisamente, el llamado panfleto acusaba a la junta y a su presidente de dirigir la asociación como un negocio familiar. A esto, De Juan y el resto de los miembros llega a decir que "ha sido la fuerza de los votos lo que les ha sentado en la junta directiva, de tal forma que, si la mayoría de los socios, no sólo cuatro o cinco que se reúnen de vez en cuando, no estuviesen de acuerdo con su labor, estarían dispuestos a abandonar la asociación, previa explicación y entrega de cuen-



El anónimo fue buzzoneado por las casas.

J.C.M.R.

tas a quien se crea con capacidad suficiente para hacerlo mejor".

Prosigue el duro comunicado de la asociación "Canónigos" diciendo que dentro de la junta directiva las únicas personas para el "manejo de fondos" son el presidente y la tesorera, únicas firmas autorizadas, mientras que los asuntos económicos de importancia se tratan en las reuniones de la junta directiva.

Tildando el contenido del anónimo de falsedad y a sus autores como "personas que cobardemente insultan a escondidas", concluye el comunicado de la asociación reafirmando su ánimo en el trabajo diario debido al compromiso adquirido con los socios.

Además del buzoneo del panfleto calificado por De Juan y la junta directiva como "injurioso y cobarde", y aunque se anunciaba en el anónimo una campaña para "echar" a los actuales gestores de "Canónigos", en el mes y medio no ha acaecido nada más.

En la actualidad, el centro cultural "Canónigos" depende de la asociación del mismo nombre, mientras que el centro cuenta con una especie de patronato en el que se sientan el alcalde de La Granja, Félix Montes, y las concejales Vicenta González, también del PSOE, y la independiente Aurea Juárez, junto a los representantes de la asociación y Caja Segovia.

EL ESPINAR

La recaudación del concierto de la Banda Municipal irá a Ruanda

PEDRO L. MERINO

Motivados por las escenas y noticias que a diario tenemos de los sufrimientos de la población de Ruanda, los cuatro concejales de San Rafael en el Ayuntamiento de El Espinar han realizado una moción de urgencia conjunta en el pleno celebrado el lunes en El Espinar, para declarar el concierto que la Banda Municipal tiene programado para el próximo domingo 6 de agosto como benéfico, dedicando la recaudación para ayudar a este país africano.

La moción fue aprobada rápidamente por el resto de los concejales de la localidad, quienes también manifestaron su intención de que diversos actos organizados por el Ayuntamiento y en los que se cobra entrada, una parte de la recaudación se destine al mismo fin.

La propuesta de los cuatro concejales se completaba con destinar el dinero que les corresponde por la asistencia a este pleno, para el mismo fin, haciendo así ellos la primera donación.

Este punto fue también apoyado por el resto de los concejales. Gracias a estas cantidades, la propuesta de los cuatro concejales, de diferentes grupos políticos, parte ya con 220.000 pesetas de donativo, que son las cantidades que cobrarían los trece componentes políticos del Ayuntamiento, incluido el alcalde.

Difusión

También, en la misma propuesta se instaba al alcalde de la localidad, Jesús Olmos, para que diera la mayor difusión posible a

este acto, convocando a todos los estamentos sociales y políticos para que se sumen a la convocatoria.

Así, preguntado Jesús Olmos sobre a quién invitaría a sumarse, contestó que invitaría desde la Junta de Castilla y León a todos los comerciantes de la localidad, pasando por la Diputación Provincial, Gobierno Civil, a todos los ayuntamientos de los pueblos segovianos, asociaciones culturales y deportivas y entidades financieras.

Fila cero

También anunció la creación de una fila cero, para todos aquellos que no pudieran acudir al concierto, pudiendo así participar en la interesante iniciativa de los concejales de San Rafael.

Preguntado por la forma de hacer llegar lo recaudado a su destino, comentó que se pondría en contacto con Francisca Saucillo, eurodiputada, que conoce muy bien todos estos temas de ayuda humanitaria y que tiene elegido como lugar de descanso San Rafael, a la que pedirá información sobre a quién se lo podrían entregar, a Médicos sin Fronteras o a cualquier otro de los colectivos que están participando en las tareas de salvamento de la población de Ruanda.

El alcalde socialista de El Espinar, Jesús Olmos, avanzó también que el famoso 0,7 por ciento de ayuda humanitaria a los países del Tercer Mundo, tendría cabida ya en el presupuesto municipal del próximo año, sin olvidarse de hacer actuaciones puntuales de ayuda como las de ahora.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

- (1) Circula diario excepto domingos.
 (2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
 (3) Río Eresma. No circula los sábados.
 (4) Río Eresma. No circula los domingos.
 (5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
 (6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA	
De lunes a viernes:	13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA	
Lunes a viernes:	7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)	
SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes:	9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas	
Plaza Mayor:	Tel. 43 66 80.
Plaza Oriental:	42 02 58.
Avda. Fernández Ladreda:	43 66 81.
Radio Taxi:	44 50 00.

Piden al Gobierno que elabore un Plan Nacional contra el Alcoholismo

Clausurado el XXIII Congreso Nacional de Alcohólicos Rehabilitados

Los participantes en el XXIII Congreso Nacional de Alcohólicos Rehabilitados, que se clausuró ayer en Valladolid, han puesto de manifiesto la necesidad de que el Gobierno elabore un Plan Nacional contra el Alcoholismo, similar al de las drogas.

Valladolid. (Ical).—Entre las conclusiones alcanzadas durante los cuatro días de congreso, se destaca también la despreocupación de las administraciones por este tipo de drogas que no son consideradas "duras", la conveniencia de celebrar un "Día Nacional sin Alcohol" y la necesidad de tratar al alcohólico como un enfermo más.

En este sentido, el director general del Plan Nacional sobre Drogas, Eusebio Mejías, que cerró el congreso nacional en la capital vallisoletana, aseguró que el alcoholismo ya está reconocido por la Seguridad Social y que "es tratado en igualdad de condiciones con cualquier otro tipo de enfermedad". Mejías advirtió que son otros los problemas que rodean al alcoholismo, "como la prevención o el costo socio-económico que supone".

"Esta enfermedad se trata en el Sistema Nacional de Salud con todas las consecuencias y,

en ese sentido, ya no se puede decir que haya discriminación desde el punto de vista sanitario", afirmó el responsable del Plan Nacional sobre Drogas, quien añadió que "otra cosa es que todavía falten otras adecuaciones, no ya en la normativa sanitaria sino por ejemplo en la laboral".

El congreso, que ha sido organizado por la Federación Nacional de Alcohólicos Rehabilitados de España y por la Federación de Castilla y León, ha reunido a más de 200 participantes.

Sesión previa

Durante la sesión previa a la clausura, intervino el diputado nacional del PP por Salamanca, Gonzalo Robles Orozco, que insistió en la necesidad de una educación para la salud dedicada a la prevención y desveló las iniciativas de su partido para solucionar el problema del alcoholismo, que pasan por la prevención y la asistencia a los enfermos.



La Seguridad Social reconoce el alcoholismo como enfermedad.

Por su parte, el secretario de la Federación de Alcohólicos Rehabilitados de Castilla y León, Angel Velasco Rey, se refirió a las dificultades con las que tienen que enfrentarse estas personas

como "un problema multidimensional, sobre todo en el terreno laboral por los accidentes en el lugar del trabajo y por el absentismo y en la carretera con los accidentes de tráfico".

Doce años de prisión para un violador de un pueblo salmantino

Salamanca.— (Ical). La Audiencia Provincial de Salamanca ha condenado a José Luis Borrego Manjón a una pena de doce años de reclusión menor por un delito de violación contra una joven de 21 años que tuvo lugar el 31 de enero de 1994 en un monte de encinas cercano a Añover de Tormes (Salamanca).

Los hechos sucedieron cuando el acusado, de 37 años, acompañó en su vehículo a la joven a buscar trabajo por restaurantes de la carretera de Zamora.

Tras hablar con el propietario de un establecimiento, se dirigieron a otro, desde donde la joven llamó a sus padres. Por la conversación telefónica, José Luis Borrego Manjón entendió que la joven necesitaba dinero y le propuso pasar un buen rato en el coche.

La víctima se negó y le pidió volver a Salamanca. En vez de tomar la carretera nacional, el agresor se dirigió a la de Aldearrodrigo y tras cruzar Añover de Tormes, en un monte de encinas situado a un kilómetro del pueblo, intentó quitar la ropa a la joven. Ella, tras un forcejeo inicial, decidió ceder por miedo y ofreció una actitud pasiva mientras era violada. A su vuelta a Salamanca, la joven denunció los hechos a la Policía.

Junta, sindicatos y empresarios crearán un programa de formación y empleo

Valladolid. (Ical).— Junta, sindicatos y empresarios de la región abordarán en los próximos meses la creación de un programa de largo alcance de formación y empleo, sufragado mediante los fondos europeos y con una duración de cuatro años. El acuerdo, tomado ayer por la mañana en la reunión que mantuvieron el presidente del Gobierno regional, Juan José Lucas, con los miembros de la comisión de seguimiento del Acuerdo para el Desarrollo Industrial de Castilla y León, se firmará en julio de 1995. En este mismo encuentro se ha decidido también acelerar en la medida de lo posible los trámites parlamentarios para la creación de la Agencia de Desarrollo Económico.

Según explicó el portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, el acuerdo de formación y empleo será "un marco estable y duradero para un mejor reparto de los fondos europeos destinados a este ámbito que permitirá, además, conocer y evaluar mejor los resultados que se obtengan en la lucha contra el paro, así como elaborar un registro de las entidades que colaboren en la formación para crear empleo".

Fernández Santiago recalcó que este proyecto no será llevado a cabo hasta julio de 1995 "por respeto a la duración de la legislatura". "No realizaremos

ningún convenio de cuatro o cinco años —añadió— sin saber los resultados de las elecciones".

Por su parte, tanto los secretarios regionales de CC.OO. y UGT, Javier Fernández y Andrés Díez, respectivamente, y el presidente de la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE), José Elías Fernández Lobato —miembros de la comisión de seguimiento del Acuerdo de Desarrollo Industrial—, calificaron como "muy positivo" el acuerdo alcanzado e incidieron en la conveniencia de que sus organizaciones participen activamente en el desarrollo y la gestión de los fondos destinados al convenio.

Javier Fernández pidió un aumento de la partida presupuestaria destinada a la formación y el empleo, ya que "se ha ido reduciendo progresivamente; de los 1.100 millones de 1993 hemos pasado a 980 en este año".

Disponibilidad económica

Para el secretario regional de CC.OO., el número de personas que puede beneficiarse de este plan dependerá "de la disponibilidad económica que muestre la Administración regional". Los representantes sindicales y empresariales mostraron también su preocupación por la descoordinación que, a su juicio, "existe entre las consejerías del Gobierno regional en el



Juan José Lucas.

seguimiento y realización del Acuerdo de Desarrollo Industrial. En este sentido, describieron a los departamentos de la Junta como "compartimentos estancos".

Respecto a la tramitación parlamentaria de la Agencia de Desarrollo Industrial, José Manuel Fernández Santiago aseguró que el presidente de la Junta "está especialmente preocupado por que se resuelva cuanto antes", aunque recordó que "este es un tema que pertenece al ámbito de las Cortes regionales".

Serrat presenta en un concierto en Soria su disco "Nadie es perfecto"

Soria. (Ical).— El cantautor catalán Joan Manuel Serrat ofreció ayer por la noche en la plaza de toros de la capital soriana "un desordenado caminar por 29 años de música", en lo que fue la presentación de su último trabajo discográfico "Nadie es perfecto" que saldrá a la venta el próximo día 29 de agosto.

El primer concierto de Serrat en Soria es, según él mismo, "un puro accidente que me gusta", pero coincide con la inauguración del congreso machadiano sobre "La mujer en la literatura", que presidió la ministra de Cultura, Carmen Alborch.

Ayer también se celebraba el centenario del nacimiento de Leonor Izquierdo, compañera sentimental del sevillano Antonio Machado, uno de los poetas a los que ha cantado Joan Manuel Serrat y que tuvo en esta tierra uno de los lugares de inspiración.

Este concierto es el inicio de una gira que durará entre 11 y 17 meses y que llevará al cantautor catalán por diversas ciudades de España e Iberoamérica.

Serrat declaró que las 11 canciones del nuevo disco son "un reflejo de la vida, de lo que veo y de lo que siento" y agregó que le interesa la marginación.

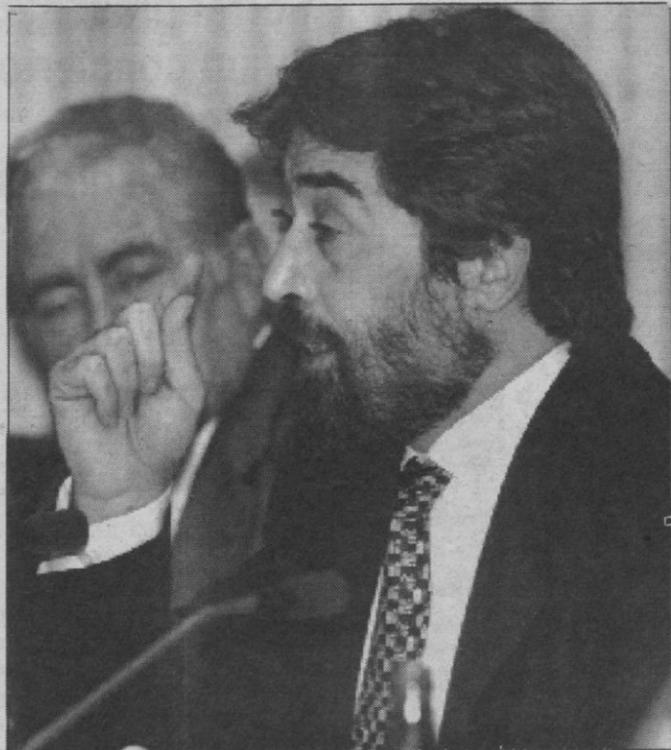
Condenados dos secuestradores a 24 años de cárcel

Salamanca. (Ical).— La Audiencia Provincial de Salamanca ha condenado a Antonio Cruz Martín, de 20 años, y a Jacinto Hernández Muñoz, de 25 años, a un total de 24 años de cárcel como autores de un delito de robo con toma de rehenes y uso de armas contra el industrial bejarano José Angel Rodríguez Rodilla y su hijo, que tuvo lugar en octubre del año pasado.

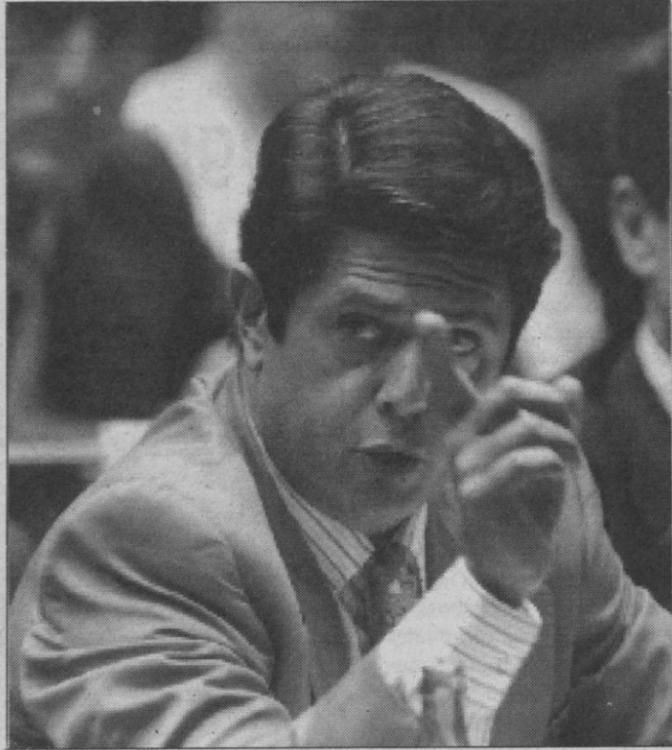
La sentencia condena también al abono solidario de 153.000 pesetas, dinero robado al empresario bejarano, más 85.906 pesetas por daños ocasionados.

Los hechos ocurrieron cuando el 4 de octubre del 93 los dos condenados se trasladaron en el vehículo de Jacinto Hernández en compañía de otra persona hacia la factoría "Industrial Cepillera Bejarana". Los tres hombres entraron enmascarados en la empresa y amenazaron al propietario José Angel Rodríguez Rodilla con una pistola sustraída previamente de la Federación Salamantina de Tiro Olímpico.

Los agresores ataron al empleado y fueron a la casa del empresario y ordenaron a su hijo de 13 años que bajara el dinero que hubiera en la caja de caudales, 140.000 pesetas. El empleado consiguió desatarse y avisó a la Guardia Civil, la cual no consiguió alcanzar el coche. Tras esquivar a los guardias civiles, el empresario y su hijo fueron liberados en una carretera secundaria.



Juan Alberto Belloch, durante su comparecencia de ayer.



Federico Trillo (PP) replica al titular de Justicia e Interior.

Los firmantes del Pacto de Madrid se reunirán el próximo mes de septiembre

Belloch llama a la unión de todas las fuerzas políticas frente al terrorismo

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, hizo ayer un llamamiento a todas las fuerzas políticas

para mantenerse unidas frente al terrorismo y recabó el apoyo de la mayoría de los grupos parlamentarios para re-

cuperar el consenso y terminar con la polémica sobre la reinserción de terroristas.

Madrid (Efe).— Belloch aseguró, en una sesión extraordinaria de la comisión de Justicia e Interior del Congreso, que la reinserción es válida porque ningún etarra excarcelado ha vuelto a la actividad armada. Ante las críticas de dirigentes del PP sobre la falta de información que reciben de la ejecución de estas medidas, el ministro se comprometió a hablar con más frecuencia con los grupos parlamentarios, siempre que lo soliciten, y anunció una reunión para septiembre de los firmantes del Pacto de Madrid.

Juan Alberto Belloch desvinculó la concesión del régimen abierto a los ex policías José Amedo y Michel Domínguez de la política gubernamental de reinserción o de una hipotética excarcelación masiva de etarras, que negó tajantemente, y se escudó en los principios de igualdad y legalidad para justificar este beneficio a ambos presos, condenados por su relación con los GAL. Tras negar que el tercer grado suponga un privilegio o un "indulto encubierto", porque deriva de la estricta aplicación del reglamento penitenciario y no ha sido recurrido por el fiscal, evitó polemizar con las acusaciones de "compra del silencio" de Amedo para no contribuir a una "cultura de la sospecha" acuñada sobre este caso, según dijo, desde que fueron encarcelados.

Beneficios

El ministro utilizó datos sobre los etarras reinsertados en los últimos años para demostrar que la política en esta materia no ha cambiado "ni cuan-

titativa ni cualitativamente": en lo que va de año 14 presos de ETA se han acogido a beneficios penitenciarios, menos que en el mismo periodo de los dos últimos años. También empleó cifras para explicar que los jueces de vigilancia penitenciaria también conceden el tercer grado a etarras, a través de la resolución de recursos, aunque remarcó que en ningún caso quería trasladar responsabilidad a la judicatura. Así, en 1991 todos los reinsertados lo fueron por decisión del Gobierno, mientras que al año siguiente hubo dos casos donde decidió el juez, en 1993 cinco casos y en lo que va de año, nueve etarras salieron a la calle en régimen abierto por orden judicial.

Aclaró Belloch que la libertad condicional siempre la concede el juez, el tercer grado la administración penitenciaria, aunque vía recurso tam-

bién puede concederla el juez, y el indulto es una facultad reservada al Gobierno.

En cuanto a una posible reforma de la legislación para incrementar el control judicial de los beneficios penitenciarios, se mostró partidario de que este asunto se debata primero dentro de los pactos de Ajuria Enea y Madrid para que haya un consenso previo a cualquier intento parlamentario de modificación legal. El titular de Justicia e Interior afirmó "para tranquilizar conciencias" que el "cuidado" del Gobierno ha permitido que ningún reinsertado haya vuelto a ETA desde que se inició la política de reinserción.

En su intervención, el ministro hizo reiterados llamamientos a la unidad de las fuerzas políticas contra ETA y a la importancia de los acuerdos antiterroristas, con alusiones a la validez de la reinserción en

los términos del Pacto de Ajuria Enea: "reinserción significa no excluir de la legalidad a personas que deciden o han decidido abandonar la violencia", explicó Belloch.

Falta de información

El Grupo Popular fue el más crítico con su alocución, y así Federico Trillo recordó que el PP sí es leal a los pactos, aunque aportó numerosos matices acordes con las diversas críticas a la reinserción vertidas por esta formación durante la última semana. Trillo se quejó de falta de información que recibe el PP sobre las reinserciones y acusó al Gobierno de haber roto el Pacto de Ajuria Enea por utilizar políticamente estas medidas dentro de una "nueva política de excarcelaciones" en la que no hay cumplimiento íntegro de las condenas. Federico Trillo recordó a Belloch que un pacto significa "lealtad recíproca" y remarcó que el PP apoya los pactos para que los etarras vayan a la cárcel y no para que sean excarcelados.

En nombre de IU, el diputado Antonio Romero reiteró su apoyo a la política antiterrorista consensuada y subrayó la importancia de los acuerdos para acabar con ETA, sin perder la unidad de las fuerzas parlamentarias. Romero dedicó gran parte de su intervención al tercer grado de Amedo, de cuyo arrepentimiento sincero dudó, para manifestar que el ex policía había recibido la promesa de ser indultado en cuatro ocasiones y recordar las amenazas dirigidas por el recluso a las autoridades, incluido Belloch.

Satisfacción y críticas al PNV

Los grupos de la oposición se mostraron satisfechos del anuncio de convocatoria del denominado Pacto de Madrid contra el terrorismo, reiteraron su lealtad al espíritu del mismo, y criticaron la ausencia de los diputados del PNV en la sesión de ayer en el Congreso. Respecto a esta ausencia, el responsable de asuntos jurídicos del PP, Federico Trillo, dijo que "sólo puedo pensar que no han querido asumir la convalidación que el PNV ha hecho de la liberación de los responsables del GAL".

También el portavoz de IU en la Comisión de Justicia e Interior, Antonio Romero, se refirió a la ausencia de los representantes del PNV que calificó de "error gravísimo". Romero criticó la "ambigüedad del PNV en estos temas" y denunció que "no se puede estar permanentemente a favor y en contra de cada cosa". Para el diputado de IU, que comparó la posición del PNV con la de la trapezista Pinito del Oro, "el padre Arzallus puede dar sus homilias todos los días, pero donde tienen que hablar y dar la cara sus diputados es en el Parlamento español".

ETA asume el atentado contra Veguillas Elices

Bilbao (Efe).— ETA asumió ayer la autoría del atentado con coche-bomba perpetrado el pasado 29 de julio en Madrid en el que murieron el teniente general Francisco Veguillas Elices, su chófer y un joven que descargaba un camión en las inmediaciones. En un comunicado redactado en euskera y publicado ayer en Egin, la organización terrorista asume también el asesinato de José Manuel Olarte, a quien le dispararon por la espalda el pasado 27 de julio en San Sebastián. ETA indica en el comunicado que esta persona era "guardia civil y narcotraficante".

La banda armada reivindica también otros cinco atentados. Por orden cronológico, el primero de ellos se registró el pasado 22 de mayo contra una oficina de la Caja Postal en Portugalete (Vizcaya). Posteriormente, el 18 de junio ETA intentó atacar contra la vida del guardia civil Francisco Javier Ferreira poniendo una bomba en su coche, pero la acción se frustró, al igual que el 12 de julio, fecha en la que se intentó perpetrar otro atentado en Bilbao de características similares al anterior y que también resultó frustrado. La banda terrorista asume además la colocación de una bomba contra la oficina del BBV en Amurrio (Alava) el 12 de julio y la colocación de otro artefacto el 18 de julio contra el bar "Gurea" de Sestao (Vizcaya) por su presunta vinculación con el tráfico de drogas.

Amputación

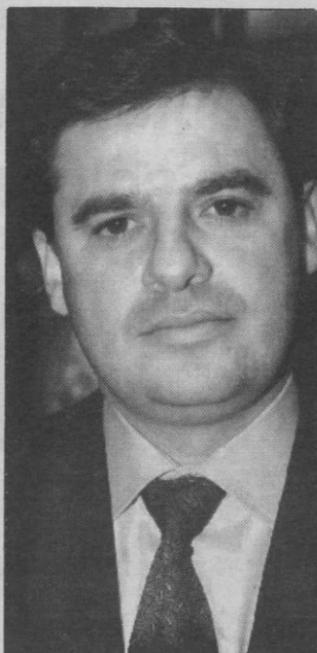
Santiago García Navajo, de 50 años, herido en el atentado perpetrado el pasado viernes por ETA en Madrid, ha sufrido la amputación de parte de los cinco dedos de la mano izquierda durante una operación quirúrgica, de la que se recupera asistido por ventilación mecánica. Según el parte facilitado por el Hospital de Getafe, en el que permanece ingresado, García Navajo continúa en estado "muy grave" y permanece sedado, tras la operación a la que fue sometido, en la que se procedió a la "amputación a la altura de falange distal de dedo pulgar y falanges proximales de dedos segundo, tercero, cuarto y quinto de la de mano izquierda".

Según el mismo parte médico, en esta operación se llevó a cabo también la "escisión de las quemaduras que el herido presentaba en el tórax, miembro superior derecho y ambos miembros inferiores, en una superficie de un 28 por ciento".

Por otra parte, uno de los cuatro heridos que permanecían ingresados en el hospital Clínico, Luis Dupuy-de Lome Chávarri, de 27 años, ha sido dado de alta, mientras que los otros tres continúan hospitalizados, aunque "evolucionan favorablemente", según el parte médico. Además, en el hospital de La Paz, está ingresado José Mellado, que "evoluciona favorablemente, aunque el pronóstico continúa siendo grave", según informó el equipo médico de ese hospital.



Chaves y Aparicio, presidente regional del PSOE, durante la rueda de prensa. A la dcha., Ramón Marrero, nuevo consejero de Trabajo.



TELEFOTO EFE

Las divisiones en el seno del PSOE, núcleo de las críticas de la oposición andaluza

Las fuerzas sociales dan un margen de confianza al nuevo Gobierno de Chaves

La oposición en el Parlamento de Andalucía (PP, IU-LV-CA y Poder Andaluz) criticaron la composición del nuevo Gobierno andaluz,

hecho público ayer por su presidente, Manuel Chaves, a quien UGT y CC.OO., y la patronal CEA le dieron un margen de confianza.

viceconsejería de este Departamento.

Sevilla (Efe).— Las disensiones en el seno del PSOE fueron el argumento de la vicesecretaria general del PP-A, Amalia Gómez, y del diputado andalucista Pedro Pacheco, mientras que el coordinador general de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, acusó al nuevo Ejecutivo andaluz de un "terrible desconocimiento de la realidad". El secretario provincial de PSOE en Málaga y anterior máximo dirigente socialista andaluz, el guerrista Carlos Sanjuán, expresó su satisfacción por "la elección de este

nuevo Gobierno, que tendrá que enfrentarse con una crisis que parece que está recuperándose, y con la creación de nuevos empleos", aunque manifestó su extrañeza por el hecho de que Francisco Oliva no haya sido reelegido como consejero de Trabajo.

Entre los siete nuevos consejeros del Gobierno andaluz existen "algunos notables desconocidos", según dijo Luis Carlos Rejón, mientras que, a juicio de Amalia Gómez, trata de "contentar a todos los sectores del partido socialista" y

es un Ejecutivo "de imagen" y basado en las personas "de la más estricta confianza" de Chaves. Idéntico argumento esgrimió Pedro Pacheco, quien indicó que este nuevo Gobierno trata de satisfacer a las distintas corrientes del PSOE, para "frenar su lucha interna e intentar parar su caída en picado antes de las elecciones municipales".

Los sindicatos destacaron, por su parte, el "talante dialogante y negociador" del nuevo consejero de Trabajo, Ramón Marrero, quien antes ocupó la

viceconsejería de este Departamento. Manuel Chaves hizo público en Sevilla su nuevo Gobierno, en el que el número de consejerías aumenta de diez a once, se incluyen dos independientes y se mantienen cuatro consejeros del Gabinete anterior.

Tras reunirse con la ejecutiva del PSOE-A, Chaves hizo público su Gobierno, que hoy tomará posesión y que será el primero en los doce años de autonomía andaluza en el que los socialistas no tendrán mayoría absoluta en el Parlamento, lo que, a juicio del presidente andaluz, determina "una etapa nueva".

El ex gerente de PSV Carlos Sotos solicita la libertad provisional

Madrid, (Efe).— El abogado del ex-gerente de PSV Sotos solicitó ayer la libertad provisional bajo fianza de su defendido, en un recurso presentado ante el juez de delitos monetarios, Miguel Moreiras, en el que asegura que Sotos no eludirá la acción de la Justicia.

Carlos Sotos ingresó en la cárcel madrileña de Carabanchel el pasado 29 de junio, después de que el juez Moreiras lo decretara en un auto la prisión "incondicional y sin finza", por los delitos de estafa y apropiación indebida. En este recurso el abogado de Sotos, Miguel Bajo, alega que la alarma social que ha producido el comportamiento del ex gerente de PSV no es motivo para mantenerlo en prisión.

En este sentido, Bajo recuerda que "la alarma social" argumentada por Moreiras no fue obstáculo para la puesta en libertad de Paulino Barrabés, antiguo secretario de finanzas de UGT, para quien, en un primer momento, el juez decretó la prisión y, poco después, dictó un auto en el que acordó su libertad provisional, bajo fianza de 10 millones de pesetas.

El letrado Bajo denuncia "el hecho de haber mantenido en prisión a una persona—Sotos—durante un mes, sin razonamiento alguno", y critica "la privación de libertad de nuestro patrocinado mediante un auto inmotivado".

En este sentido, mantiene que los fundamentos de derecho que recoge el auto de prisión contra Sotos "se limitan a mencionar que los hechos pueden ser constitutivos de delitos de falsedad y estafa, 'de los que con toda probabilidad—señala el citado auto—ha sido autor el inculpado'".

54 muertos, saldo final de la operación "primero de agosto"

Madrid (Efe).— Cincuenta y cuatro personas perdieron la vida en los cuarenta y seis accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas desde las tres de la tarde del pasado viernes hasta las doce de la noche del lunes, según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico. Otras sesenta y dos personas resultaron heridas durante la operación retorno-salida de julio-agosto, de las cuales treinta y seis sufrieron heridas de gravedad y ventiséis de carácter leve.

El número de víctimas mortales en accidente de tráfico ha aumentado con respecto al año pasado, en que fallecieron 47 personas en cuarenta y dos accidentes, aunque la Dirección General de Tráfico precisó que los datos no son comparables, pues la operación "primero de agosto" del año pasado contó con un día menos. El sábado fue el día en que se contabilizaron más víctimas mortales.



ROVER SERIE 200 Y 400

Le prometemos que por mucho calor que haga, nunca le faltará el aire.



ROVER SERIE 400
Desde 2.151.500 ptas.*



ROVER SERIE 200
Desde 1.518.300 ptas.*

Aire acondicionado o 50% del impuesto de matriculación de regalo.*

Este verano y hasta finales de agosto, le regalamos el aire acondicionado o el 50% del impuesto de matriculación, según el modelo. Disfrute de dos series que combinan la belleza de líneas con la potencia de sus motores. Y siempre con todas las ventajas que conlleva el compromiso Rover.

ROVER SERIE 200 Y 400

SOBRE TODO ES UN ROVER

* Aire acondicionado en series 200 y 400, excepto modelos diesel y Coupe y aquellos con 50% imp. Matriculación de regalo: 214i 3 y 5 p. y 214Si 3 p. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares. Precio final recomendado incluido IVA, transporte y oferta promocional.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.

Este año, 2,2 millones de personas se incorporaron a un trabajo

Asturias, única autonomía donde no subieron las colocaciones

Las colocaciones registradas entre enero y mayo de este año aumentaron en todas las comunidades autónomas con respecto al mismo período de 1993, excepto en Asturias, donde descendieron un 1,3 por ciento, según los últimos datos del Boletín de Estadísticas Laborales del Ministerio de Trabajo.

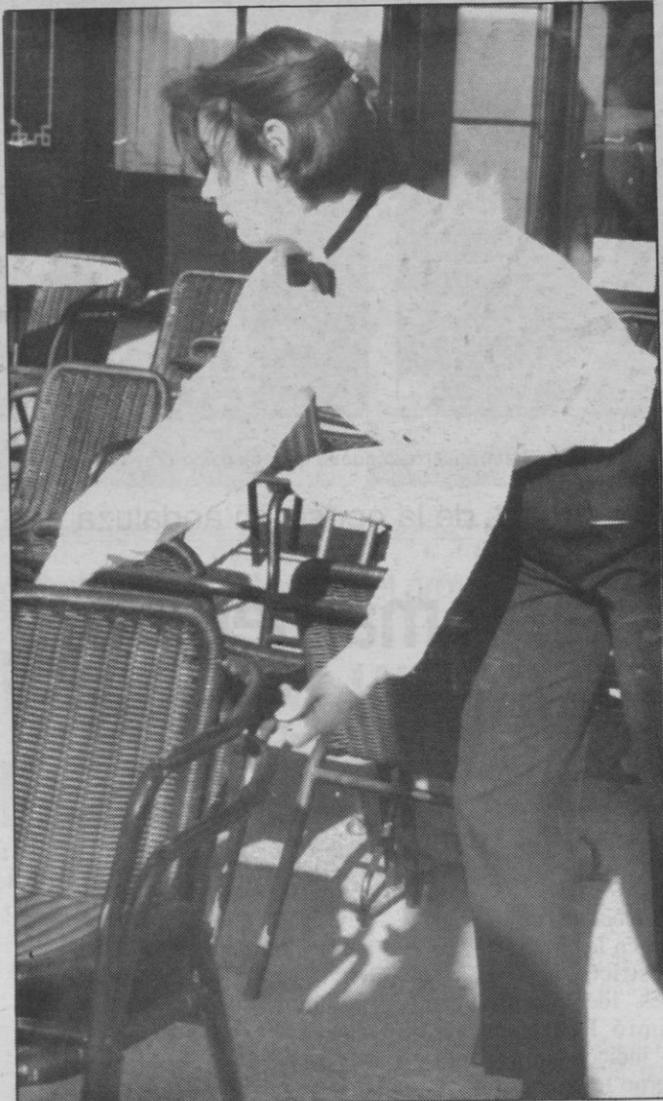
Madrid (Efe).— En el conjunto del país, algo más de 2,2 millones de personas se incorporaron a un puesto de trabajo, lo que representa un incremento del 17,7 por ciento sobre enero-mayo del pasado año.

Según los datos del citado boletín, las colocaciones ofrecidas para los hombres casi duplican a las mujeres y la mayoría de los contratos correspondieron a comercio y hostelería, seguido de la construcción, del sector agrario y de entidades financieras, seguros y servicios a empresas.

En la mayoría de las comunidades autónomas, los meses de marzo, que este año coincidió con el inicio de la Semana Santa, y mayo, comienzo de la temporada del turismo, fueron los que contabilizaron más puestos de trabajo.

Incremento

Las subidas más significativas se produjeron en Castilla-La Mancha, con el 34,6 por ciento de incremento sobre los cinco primeros meses de 1993, por delante de Aragón, con casi el 30 por ciento, y de Murcia, Andalucía y el País



La hostelería, sector con más ofertas de empleo.

JUAN MARTÍN

Vasco, con un 26 por ciento en cada caso.

Por el contrario y además del descenso de Asturias, las autonomías donde menos crecieron fueron las de La Rioja (1,6 por ciento), Islas Canarias (4,7 por ciento), Comunidad Madrileña (6 por ciento)

y Cataluña (7,6 por ciento).

En términos absolutos, Andalucía concentró el mayor número de colocaciones, con 620.100, el 28 por ciento del total nacional, seguida de Cataluña (316.800), la Comunidad Valenciana (211.400) y Madrid (210.000).

El BCH eleva al 2 por ciento el crecimiento de la economía durante 1994

Madrid (Efe).— El Banco Central Hispano (BCH) considera que el crecimiento de la economía española alcanzará a final de año una tasa del 2 por ciento, frente a una previsión oficial del 1,3% y al 1,5% calculado por el Banco de España. En el último informe de coyuntura del Servicio de Estudios, esta entidad financiera asegura que el Producto Interior Bruto (PIB) podría haber crecido en los cinco primeros meses del año un 2,5% y finalizar 1994 con una tasa de aumento del 2 por ciento.

Este crecimiento, unido a la aplicación de la reforma laboral y a la contención de los salarios, tendrá "efectos positivos sobre el empleo" y permitirá reducir la tasa de destrucción de empleo desde los 500.000 puestos de trabajo perdidos el pasado año hasta unos 100.000 previstos para este ejercicio. Según el BCH, la moderación de la inflación y la debilidad de la demanda facilitarán nuevos descensos de los tipos de interés a corto plazo, que podrían situarse en torno al 7% si se confirma la previsión de descenso del Índice de Precios al Consumo y los recortes de tipos en Alemania.

Sin embargo, el informe advierte que la incertidumbre de los mercados financieros y de deuda podría impedir un descenso de los tipos de interés a largo, con lo que se situarían en niveles del 9,8 por ciento.

El BCH prevé "una reducción gradual" de la inflación con lo que alcanzará a fin de año "una tasa inferior al 4%" —frente a la previsión oficial del 3,5%—, siempre que se mantenga la contención salarial y se desaceleren los precios de los alimentos.

El informe de coyuntura considera que para el conjunto del

año el déficit del Estado puede sufrir una "ligera desviación al alza" hasta el 5,3% del PIB frente a una tasa presupuestada del 5,2%, mientras que el de las administraciones públicas aumentaría hasta el 7% —frente al 6,4 por ciento previsto—.

Boniteros

Un barco británico ha sido el primero en ser denunciado por los inspectores comunitarios por incumplimiento de la normativa europea sobre dimensión de redes desde la firma, el pasado 18 de julio, del acuerdo entre los ministros de Pesca de España y Francia. El hecho ocurrió el lunes en aguas internacionales al oeste de Finisterre (Coruña), cuando los pescadores españoles advirtieron a los inspectores comunitarios a bordo de la patrullera española Chilreu de la presencia de un barco británico con redes de seis kilómetros, cuando la dimensión máxima permitida es 2,5 kilómetros.

Según el Ministerio de Agricultura y Pesca, los inspectores comunicaron inmediatamente el hecho a las autoridades británicas y a los servicios de la Comisión de la UE. Las autoridades británicas informaron que habían despachado inmediatamente una patrullera a la zona con objeto de verificar dicho incumplimiento y adoptar las medidas oportunas al respecto.

Esta es la primera vez que los inspectores comunitarios denuncian la utilización de redes ilegales después de que, el pasado 18 de julio, los ministros de Pesca de España y Francia, Luis Atienza y Jean Puech, respectivamente, junto con el comisario europeo, Yannis Paleokrasas, acordaran el uso de una sola red de un máximo de 2,5 kilómetros.

La Bolsa de Madrid

RECORTE POR LAS GANAS DE DINERO FRESCO

El buen comportamiento que ayer volvieron a mostrar las bolsas españolas, contagiadas del optimismo que reina en los principales mercados de valores del mundo y en los de deuda, quedó menguado en la última parte de la sesión, cuando los inversores comprendieron llegado el momento de recoger ganancias.

El índice general de la Bolsa de Madrid subió al cierre 1,42 puntos (un 0,44 por ciento) hasta los 320,80 puntos, aunque llegó a subir hasta 3,91 puntos y el selectivo IBEX 35 se anotó un alza de 18,03 puntos (un 0,53 por ciento), que lo colocan en 3.445,89 puntos.

El mercado de deuda emitió, un día más, señales positivas: después de haber conocido durante los meses pasados rentabilidades superiores al 11 por ciento en el bono a diez años, en esta sesión se situó muy cerca del diez por ciento. Además de que el ánimo comprador se contagia de unos mercados a otros, porque cada día están más interconectados, la rebaja de rentabilidades hace más atractiva la inversión en renta variable. Por otro lado, los mercados europeos tuvieron también comportamientos muy positivos, con alzas de hasta el 2,30 por ciento en el caso de París, del 1,94 por ciento en Londres y del 1,51 por ciento en Frankfurt. Nueva York abrió con leves ganancias, aunque a media sesión se debatía en torno al mismo nivel de cierre de la sesión anterior.

Para hoy, la incógnita se centra en el Banco de España, que decidirá qué hacer con el precio oficial del dinero. Los más optimistas hablan de un recorte de hasta un cuarto de punto, que dejaría el tipo oficial de interés en el 7,25 por ciento.

La OCU denuncia la campaña publicitaria de Telefónica sobre las nuevas tarifas

Madrid (Efe).— La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) criticó ayer la campaña publicitaria de Telefónica en la que se informa de las nuevas tarifas telefónicas, por inducir a engaño a los usuarios, y anunció que ha presentado una denuncia ante el Instituto Nacional de Consumo (INC). Las subidas de dichas tarifas "perjudican a los ciudadanos de a pie y beneficia a las empresas", señaló el portavoz de la OCU, José M^a Múgica, quien añadió que esta organización ha enviado cartas a todos los grupos parlamentarios para solicitar la comparecencia en las Cortes del presidente de Telefónica, Cándido Velázquez.

Múgica aseguró que Telefónica está realizando un "juego sucio" por "informar parcialmente" a los ciudadanos, al hablar de un "incremento negativo" de las tarifas, que no se corresponde con las subidas reales, ya que se han aumentado las llamadas que

se hacen más frecuentemente.

La campaña realizada por Telefónica resalta la bajada de las llamadas metropolitanas y, en letra pequeña, se especifica que este descenso se refiere sólo al horario comercial (de 17 horas a 22 horas), es decir, que en las horas de tarifas reducidas (a partir de las diez de la noche) se produce un incremento del 30,7%, lo que afecta a la mayoría de los usuarios. Asimismo, se produce una gran subida de las llamadas de valor añadido, sobre lo que la compañía no ha informado, y entre las que hay que destacar las líneas 901, que pueden llegar a costar hasta un 537% más. En las de cabinas, en las que una llamada urbana de tres minutos pasa a costar, según el BOE, 17,68 pesetas, Telefónica se va a embolsar una "propina obligatoria" de 2,32 pesetas, porque la moneda más pequeña que admite la cabina es la de cinco pesetas.

Buena acogida al descenso del IVA en los hoteles de cinco estrellas

Madrid (Efe).— Varios empresarios de hoteles consideraron "muy positivo" el acuerdo adoptado por la Comisión Interministerial de Turismo de rebajar del 15 al 6% el IVA de los hoteles de cinco estrellas, que aumentará la competitividad en el extranjero. Esta medida, que entrará en vigor en 1995, supondrá que el cliente de los hoteles de lujo pagará menos de la mitad de impuestos, por los servicios que recibe en el establecimiento.

Para Alfonso Jordán, director del Hotel Ritz, de Madrid, la decisión es una "gran alegría", que hará brindar con cava a muchos empresarios de hoteles de cinco estrellas. Jordán declaró que, con el descenso del IVA, el Ritz, que se planteaba ya la posibilidad de reducir su categoría a cuatro estrellas "muy a nuestro pesar", mantendrá su actual estatus y recuperará entre 5 y 10 puntos de ocupación.

Cruz Roja Española mandará un cargamento de ayuda a la zona

La ONU teme que dos millones más de refugiados lleguen a Goma

Los horrores de Goma quedarán eclipsados si, como temen las agencias humanitarias de la ONU, los dos millones de personas que actualmente se concentran en la "zona segura" abierta por las tropas francesas en el suroeste de Ruanda deciden abandonar el país y sumarse al éxodo.

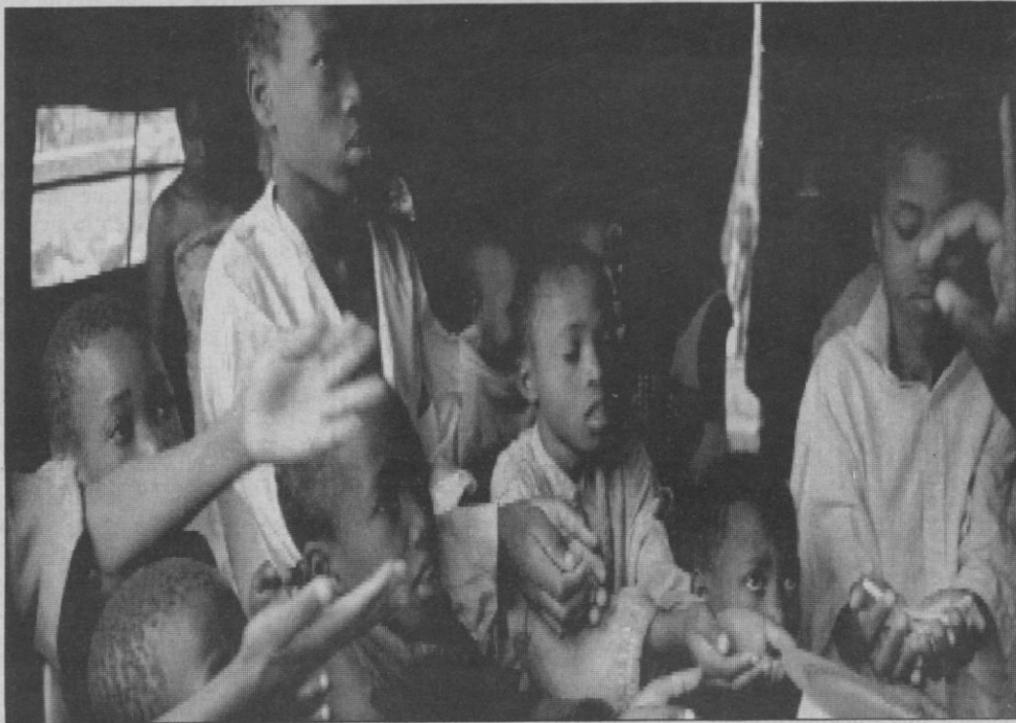
Ginebra (Efe).— Los riesgos de una nueva huida masiva de refugiados aumentan a medida que los efectivos franceses agotan el plazo dado por Francia a su "operación Turquesa" y persiste la reticencia de otros países a tomar ese relevo.

"Las tropas francesas completarán su retirada el 22 de agosto, por lo que tenemos tres semanas para prevenir una crisis que, de producirse, hará padecer la tragedia que se vive en Goma", afirmó el secretario general adjunto del Departamento de Asuntos Humanitarios de la ONU, Peter Hensen, ante los países donantes que acudieron a la cita sobre Ruanda de las agencias humanitarias.

La ministra francesa de Acción Humanitaria y Derechos Humanos, Lucette Michaux-Chevry, declaró ayer, martes, poco antes, que "la solidaridad con Ruanda no debe limitarse a palabras y algunos millones de dólares. Hacen falta hombres que releven a los soldados franceses".

En opinión de Hensen, si ningún país quiere tomar el relevo de la "operación Turquesa" la alternativa a la "catástrofe que se avecina" no es otra que la de reforzar la presencia de la Misión de Naciones Unidas en Ruanda (MINUR).

La creación de condiciones de seguridad dentro de Ruanda debe ser "la prioridad" de los gobiernos y de la actuación internacional "no ya para evitar un nuevo éxodo sino para fa-



Niños ruandeses refugiados en un orfanato de Goma, esperando recibir alimentos.

TELEFOTO EFE

vorecer el retorno", afirmó el portavoz de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Silvana Foa.

Emisora de radio

Entre las actuaciones que se emprenderán para favorecer la vuelta al país de los millones de ruandeses que optaron por huir, así como para prevenir una nueva oleada de refugiados, está la creación de una emisora de radio en Kigali que contrarreste los mensajes de pánico difundidos por la radio progubernamental "Mil Colinas".

Según el secretario general adjunto del Departamento de Asuntos Humanitarios de la ONU, la emisora de radio, fruto de un acuerdo con el Gobierno alemán, será inicialmente conducida por la ONU, y además de promover el retorno difundirá mensajes de reconciliación nacional.

Entre tanto, las agencias humanitarias intentarán reforzar

su presencia en Ruanda y hacer de Kigali un verdadero centro de operaciones desde donde proseguir la ayuda humanitaria no ya a los refugiados sino a los "retornados y desplazados".

Algunas de esas agencias, como la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Federación Internacional de la Cruz Roja y Media Luna Roja, han emprendido ya, aunque tímidamente, acciones en ese sentido a fin de restablecer la infraestructura sanitaria en la capital.

Por existir aún una situación de crisis, los recursos que serán necesarios para la reconstrucción no han sido incluidos en el llamamiento que las agencias humanitarias formularon ayer a los países donantes, de los que solicitan 435 millones de dólares.

El embajador alemán ante la sede europea de la ONU, Alois Jelonek, confirmó ayer, en nombre de los Doce, una nueva contribución de 172 mi-

llones de Ecu, cifra que se suma a los 150 millones puestos a disposición de la ONU por la Unión Europea diez días antes de que se formulara este nuevo llamamiento.

Los representantes de EE.UU. recordaron, por su parte, que Washinton ha contribuido desde el inicio de la crisis con 250 millones de dólares y mostraron su esperanza en que el Congreso apruebe en los próximos días una partida en favor de los refugiados por valor de 320 millones de dólares.

Cruz Roja Española

Por su parte, Cruz Roja Española lleva recaudados 22 millones y medio de pesetas para ayudar a la población de Ruanda, mediante una cuenta de suscripción popular, informó ayer la propia organización.

Cruz Roja enviará un cargamento que incluirá diversos artículos, como suero, depósitos de agua, mantas y tiendas de campaña.

Según el Tesoro norteamericano, la investigación "Whitewater" fue legal y regular

Washington (Efe).— Funcionarios del Departamento del Tesoro de EE.UU. insistieron ante el Senado en que "nadie hizo nada equivocado o antiético ni contra la ley" en las investigaciones del escándalo "Whitewater", al que han sido vinculados el presidente Bill Clinton y su esposa Hillary.

Los comités de Bancos del Senado y de la Cámara de Representantes estadounidenses continuaron ayer, martes, una serie de audiencias que comenzaron la semana pasada para establecer la responsabilidad de la pareja Clinton en la quiebra supuestamente fraudulenta de la compañía de ahorro y crédito "Madison" cuando el ahora presidente era gobernador de Arkansas.

También tratan de averiguar las responsabilidades del presidente en el fallido proyecto inmobiliario "Whitewater". Ambas empresas eran propiedad de James McDougal, amigo personal de Bill Clinton.

Quiebra

Según los investigadores del gobierno, la quiebra de "Madison" costó a los contribuyentes norteamericanos 47 millones de dólares.

El presidente y su esposa han negado haber infringido las leyes en ambas compañías y, por el contrario, afirman que perdieron más de 69.000 dólares en estas aventuras comerciales llevadas a cabo en la década de los años 80 en Arkansas.

Más de 17 colaboradores del presidente Clinton y de su mujer han comparecido ante los comités de Bancos de ambas cámaras legislativas para explicar aspectos del "Whitewater" y de sus actividades a favor del gobernante.

En la audiencia senatorial del lunes, Jean Hanson, directora jurídica del Departamento del Tesoro, negó que ese Ministerio haya tratado de interferir en las investigaciones a favor del presidente Clinton.

Segundo paro general en Argentina contra la política socioeconómica del Gobierno

Buenos Aires (Efe).— Una huelga general de trabajadores en rechazo a la política socioeconómica del gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, comenzó ayer, martes, en todo el país convocada por agrupaciones sindicales no reconocidas oficialmente por las autoridades, que han declarado ilegal la protesta.

Este es el segundo paro general dispuesto por las organizaciones obreras desde que Menem llegó a la jefatura del Estado a mediados de 1989.

El gobierno anunció hasta las últimas horas del lunes que los empleados y agrupaciones sindi-

cales que se sumen a la medida de fuerza serán sancionados, que garantizará la seguridad en los servicios de transportes de pasajeros y pagará indemnizaciones a los propietarios de vehículos que resulten dañados.

La medida fue dispuesta por el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (CTA) el día 6 de julio pasado durante una manifestación que reunió a más de 40.000 personas en la Plaza de Mayo de Buenos Aires para protestar contra la política neoliberal del gobierno.

La convocatoria, que cuenta con la adhesión del opositor par-

tido Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición de izquierdas Frente Grande (FG), pareció afianzarse cuando el sindicato de conductores de autobuses de pasajeros decidió sumarse.

Los dirigentes sindicales entienden que el éxito de la medida estará relacionado con el apoyo efectivo de los sindicatos del transporte, cuyos representantes anunciaron que paralizarán los autobuses, ferrocarriles, trenes subterráneos, aviones y camiones.

El MTA y el CTA cuentan, entre sus afiliados, con los profesores, maestros y trabajadores estatales.



Club de Campo "EL TIRO"

P^o Bolonia, s/n - LA GRANJA (Segovia)

Convocatoria de Asamblea General Ordinaria

La Junta Directiva del Club de Campo "El Tiro", comunica a sus socios la celebración de la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, fijada para el próximo día 20 de Agosto, a las 15,30 horas, 16,00 horas y 16,30 horas, en primera, segunda y tercera convocatoria.

La reunión se llevará a efecto en la sede social del Club, sita en el Paseo de Bolonia, s/n, de La Granja de San Ildefonso.

La Granja de San Ildefonso, 3 de agosto de 1994.
EL PRESIDENTE, Germán Barbadiño Gómez

Serbia exige a los serbobosnios que lo acepten

El Parlamento serbio de Bosnia discute hoy el Plan de Paz

El Parlamento de los serbios de Bosnia se reúne hoy, miércoles, para volver a estudiar el plan de paz internacional, ante la nueva situación surgida tras las duras advertencias lanzadas por el Gobierno de Serbia.

Belgrado (Efe).— En una carta divulgada ayer, martes, Belgrado acusó a los dirigentes serbobosnios de basar su rechazo al plan internacional en "intereses egoístas" y cometer la "mayor traición de los intereses nacionales serbios jamás ocurrida".

Posteriormente, al anunciar la reunión del Parlamento, su presidente, Momcilo Krajisnik, reconoció su "preocupación" por la nueva situación y resaltó que su pueblo aceptará las sugerencias de Serbia "sólo hasta el punto en que se ven amenazados los intereses serbios".

El Grupo de Contacto —integrado por EE.UU., Rusia, Alemania, Gran Bretaña y Francia— ha rechazado modificar los mapas de delimitación territorial, como habían exigido los serbios de Bosnia, así como garantizarles el derecho a establecer lazos territoriales con Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

"Estoy convencido de que los mapas (del Grupo de Contacto) no nos permiten conservar nuestro Estado, sino sólo los restos de un Estado que difícilmente pueden ser unidos", dijo Krajisnik.

Se declaró "más pesimista que hace cinco o seis días" respecto a la iniciativa internacional "que considera que



Un soldado serbobosnio se refresca en un río bosnio.

TELEFOTO EFE

con chantajes y presiones puede forzarse al pueblo serbio a adoptar una solución inaceptable".

Postura serbia

El Gobierno de Serbia (Yugoslavia), en la misiva inusualmente enérgica, emitida ayer, amenazó a los serbios de Bosnia con romper con ellos si no aceptan el plan de paz de las grandes potencias y advirtió de que, en tal caso, traicionarán al pueblo serbio.

"Si no aceptáis la paz habreis cometido la mayor traición a los intereses nacionales serbios jamás ocurrida", se indica en misiva que ayer publican los medios yugoslavos.

En la misiva del Gobierno serbio se advierte de que, "si en este momento, en el que os ha sido ofrecida la paz, usur-

pais el derecho a decidir sobre el destino de Yugoslavia, vosotros, como dirigentes, habreis alejado toda posibilidad de que continúen nuestras relaciones".

Los serbobosnios reciben combustible, armamento y alimentos de Serbia. A continuación se añade que Serbia no permitirá a los serbios de Bosnia que decidan sobre el destino de toda Yugoslavia, "como suponemos que tampoco lo permitirá el pueblo serbobosnio".

A pesar de que lo exigiera el presidente serbio, Slobodan Milosevic, y de las garantías que dio Rusia, los serbobosnios pidieron el lunes, nuevas negociaciones con el Grupo de Contacto para acordar cambios en los mapas sobrepartición territorial de Bosnia.

Una misión multilateral hará un último esfuerzo para evitar la invasión de Haití

Caracas (Efe).— El canciller venezolano, Miguel Burelli, indicó ayer que una misión patrocinada por el Gobierno de Venezuela intentará reunirse con los militares haitianos para evitar la posible invasión de ese país caribeño.

"Se trata de hacerles entender que su situación es como la de una persona que tiene una pistola montada en la sien", declaró el canciller.

Burelli explicó que la posibilidad de que se lleve a cabo esta última gestión depende de que los militares haitianos decidan recibir la misión, que, en principio, estaría formada por representantes de Argentina, Brasil, México, Uruguay y Venezuela.

"No depende de nosotros que esta iniciativa tenga éxito o se frustre, sino de que los militares den permiso para que el avión con los comisionados aterrice y pueda desarrollarse un diálogo constructivo", manifestó el ministro venezolano.

Burelli añadió que se trata de "darles una vía de escape de última hora para evitar la tragedia, porque creemos que la situación es tan grave que no hay que escatimar esfuerzos".

El canciller venezolano advirtió que si fracasa la iniciativa y se produce la invasión "se creará un precedente que no nos conviene" porque tendrá lugar sin que exista una guerra o sin peticiones o causas objetivas precisas.

Burelli recordó que las anteriores invasiones estadounidenses en la región han sido repudiadas por Venezuela a pesar de que hubo una petición de intervención en el caso de Granada y de que argumentos contra el tráfico de drogas respaldaron la de Panamá.

Añadió que aún hay esperanza en que los militares haitianos depongan su actitud y no se consuma la tragedia que representaría una invasión, tras la autorización otorgada el domingo por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Gobierno haitiano

Por su parte, el Gobierno haitiano de facto calificó ayer de "hecho sin precedentes e inicuo" la resolución de la ONU que autoriza la invasión de Haití para restaurar la democracia, mientras el ex primer ministro golpista Marc Bazin se unió a quienes piden al general Raoul Cedras que se retire.

En el comunicado contra la decisión adoptada el domingo por las Naciones Unidas, divulgado ayer por la radio, las autoridades haitianas acusan a Estados Unidos de deseo hegemónico mediante amenazas a los demás países de la región.

En su nota de protesta, los mismos responsables políticos que apoyaron el derrocamiento en 1991 del presidente constitucional, Jean Bertrand Aristide, ahora en el exilio, alegan una supuesta legitimidad del actual Gobierno por considerarlo "legalmente constituido".

Aristide fue destituido por un movimiento militar encabezado por el jefe de las Fuerzas Armadas, Raoul Cedras, y apoyado por los máximos dirigentes de otros cuerpos castrenses.

El pasado 11 de mayo de la manera más inconstitucional que se ha visto en este periodo de crisis, un grupo de senadores designó a Emile Jonassaint como presidente provisional en violación de las exigencias del artículo 149 de la Constitución haitiana.

Expertos jordanos e israelíes preparan unas conversaciones bilaterales

Amán (Efe).— Expertos jordanos e israelíes iniciaron ayer, martes, en Wadi Araba (Jordania) una reunión de dos días para preparar las conversaciones bilaterales de más alto nivel que deben reanudarse el próximo lunes en la parte israelí del mar Muerto, informaron fuentes autorizadas.

Sin embargo, las fuentes no confirmaron si esas conversaciones culminarán en una reunión entre el rey Hussein de Jordania y el primer ministro israelí,

Isaac Rabin, en Aqaba (ciudad portuaria jordana en el mar Rojo).

Cuando firmaron la declaración de Washington el pasado día 25, Hussein y Rabin acordaron reunirse periódicamente, siempre que fuese necesario para el proceso de paz.

"Las reuniones de los expertos jordanos e israelíes prepararán las conversaciones del día 8 en las que ambas partes discutirán varios asuntos.

Berlusconi afirma que no va a deshacerse de su grupo de empresas

Roma, (Efe).— El primer ministro italiano Silvio Berlusconi descartó ayer la posibilidad de que la solución del conflicto de intereses entre su papel público y sus actividades privadas como empresario pase por la venta de su grupo.

"Sobre un punto no transijo. La libertad de empresa y la libertad de trabajo no se tocan porque la Constitución no permite a nadie expropiar o colectivizar la propiedad privada. Estamos en Italia, gracias a Dios, y no en la Rumanía de

Ceausescu", dijo Berlusconi.

Berlusconi incluyó estas afirmaciones en el discurso con el que abrió un debate en la Cámara de Diputados para responder a interpelaciones de la oposición acerca del conflicto de intereses y sobre sus enfrentamientos con la Magistratura.

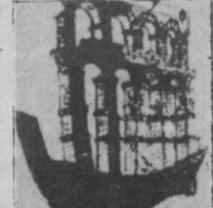
El primer ministro también advirtió que su Gobierno "sólo puede ser sustituido" por un nuevo grupo si el nuevo Ejecutivo de recambio obtiene, además de la confianza de las cámaras y del jefe del Estado, un nuevo y claro man-

dato político de los electores.

Berlusconi pronunció un discurso de tono agresivo, jaleado constantemente por sus parlamentarios, algunos de los cuales hicieron cortes de mangas a los diputados de la oposición.

Por otra parte, el primer ministro italiano confirmó que tiene intención de "gobernar durante mucho tiempo", pero "no a cualquier coste", en una abierta referencia a las críticas que le lanza su socio de la coalición Umberto Bossi, líder de la federalista Liga.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE
— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!

DEPORTES
AUTOCTONOS

I campeonato nacional de tanga "Ciudad de Segovia"

A.S.

Con la colaboración de la Fundación Nicomedes García, N. G. Anís Castellana, S.A., Caja Rural Provincial y Caja Segovia y organizado por la Agrupación Deportiva San Frutos se celebró en los campos municipales de La Dehesa el primer campeonato de tanga por parejas "Ciudad de Segovia".

Este campeonato, que tuvo su origen en la pretensión de crear las bases para futuras ediciones, entró en la historia de los deportes autóctonos segovianos con un masivo apoyo, tanto de participación —136 jugadores (68 parejas), de las provincias de Madrid, Valladolid, Avila y Barcelona—, como de espectadores.

En el ámbito deportivo, los representantes de Avila José Rodríguez y Pedro del Pozo fueron los vencedores del torneo, al lograr en sus tiradas un total de 56 puntos. En segundo lugar se clasificó la pareja segoviana compuesta por José L. Matarranz y Francisco Martín, con 54 puntos.

La tercera plaza fue para los madrileños Raimundo de Pedro y Domingo García, con 51.

Los también madrileños Florentino González y Andrés Parra ocuparon el cuarto lugar, tras obtener un total de 50 puntos. Por último, los representantes de Valladolid Agustín Bermez y Santiago Luengo fueron quintos, con 43 puntos.

La entrega de trofeos fue presidida por el vicepresidente de la Federación Regional de Deportes Autóctonos, Andrés Cesteros, y por el delegado provincial de Segovia, Andrés Llorente.

El día 10 de agosto se disputa el I trofeo Riberas del Montoya

Nuevo triunfo de Julio Rubio Palomo en Laguna de Duero

El corredor de Navas de Oro, Julio Rubio Palomo, que luce esta temporada el maillot del equipo vallisoletano Ciclos Samy, sumó una otra victoria más en la presente temporada, dentro de la categoría de cadetes de segundo año.

A.S.

En esta ocasión, el triunfo fue en el II trofeo club ciclista Laguna, disputado en la localidad vallisoletana de Laguna de Duero, para las categorías de cadetes de primero y segundo año, que estuvo organizado por el club ciclista local.

En la prueba tomaron parte 111 corredores, que realizaron un recorrido de 60 kilómetros, imponiéndose al sprint el segoviano Julio Rubio, seguido por Ricardo Serrano y Carlos García.

Por su parte, el cuellarano David Tejero, que forma parte del equipo de Valladolid, Gafas game, ocupó la cuarta posición en el XXXVII trofeo Virgen del Carmen, celebrado en la capital del Pisuerga, para la categoría de juveniles y que organizó el Velo Club Delicias.

La carrera se desarrolló en dos mangas clasificatorias de 32 corredores cada una, quedando 30 para la final, donde se impuso Cristian López (Danisa Villarramiel), con un tiempo de 32:05. Segundo fue Miguel Angel Fernández (Saunier Duval) y tercero David Tejero (Gafas game).

Mario Martín Moreno, otro segoviano compañero de Iván del Pozo en la escuadra Macario rivas, terminó en cuarto lugar en el XII trofeo Virgen del Carmen, para la categoría

de juveniles, disputado en la localidad madrileña de Pozuelo. Fueron 150 los corredores que tomaron la salida, y tan sólo 84 los que consiguieron llegar a la meta. El vencedor fue Pablo Fernández (Pargil-Fuenlabrada).

Por su parte, Iván del Pozo logró un meritorio sexto puesto en el XXII Gran Premio Torres de la Alameda, en el que se impuso su compañero del Macario Rivas, José María Mezcua. En el citado trofeo participaron 143 corredores. Asimismo, el corredor segoviano se apuntó las metas volantes del X Circuito Cantabro de Ciclismo Juvenil, disputado en cuatro etapas en tierras santanderinas. El vencedor de la prueba fue Alberto García (Banco Santander).

Riberas del Montoya

La Sociedad Ciclista Segoviana y la Unión Deportiva Voltoya organizan el I trofeo Riberas del Voltoya de ciclismo, para las categorías de juveniles y aficionados de 2º, que se disputará el próximo día 10 de agosto en la localidad segoviana de Juarros.

La prueba, que tendrá carácter nacional, comenzará a las 17,30 horas con el siguiente recorrido:

Juarros de Voltoya, Melque de Cercos, enlace C-605 con Aldeanueva del Codoñal, Codorniz, Montuenga, por la N-



Julio Rubio.

ARCHIVO

601 a Martín Muñoz de las Posadas, Juarros de Voltoya, Melque de Cercos, enlace con la C-605, en lace por la carretera SG-341 hacia Nieva, Nava de la Asunción, Navas de Oro, Constanza, Bernardos, Migueláñez, Ortigosa del Pestaño, Santa María de Nieva por C-605, desvío a la izquierda a Melque de Cercos, Juarros de Voltoya, meta.

La carrera tendrá un recorrido aproximado de 109 kilómetros y está patrocinada por el Ayuntamiento de Juarros de Voltoya.

Las inscripciones se podrán realizar en el propio Ayuntamiento de la localidad hasta las 17,00 horas del día 10. El número máximo de corredores por equipo será de 12.

El ucraniano Tchmil se impuso en la cuarta de la Vuelta a Burgos

Roa de Duero (Burgos) (Efe).— El ucraniano Andrei Tchmil, del Lotto, se impuso al "sprint" en la cuarta etapa de la XVI Vuelta a Burgos, disputada entre Sasamón y Roa de Duero, con un recorrido llano de 186 kilómetros, para lo que empleó 5 horas, 9 minutos y 2 segundos, a una velocidad de 36'11 kms/h.

Tchmil, actual líder de la Copa del Mundo y ganador de la última clásica París-Roubaix, fue seguido en la línea de meta por el estadounidense Lance Armstrong (Motorola) y por el italiano Maurizio Fondriest (Lampre-Panaria), ambos a un segundo de diferencia del corredor ucraniano.

El francés Armand de las Cuevas (Castorama) conservó el jersey morado de líder de la clasificación general de la vuelta, aunque Fondriest consiguió descontarle cinco segundos.

La etapa de ayer se caracterizó por el fuerte calor, que superó los 30 grados, lo que hizo que los corredores se tomaran la etapa con calma, pues llegaron con un retraso de unos 11 minutos sobre el horario previsto.

El alemán Bert Dietz (Telekom), el italiano Stefano Zanatta (Jolly) y su compatriota Stefano Cembali (Carrera) fueron los primeros en rebasar las líneas de llegada en las metas volantes de Castrojeriz, Santa María del Campo y Villagonzalo, respectivamente.

En el kilómetro 121, saltaron del pelotón el burgalés Carmelo Miranda (Banesto) y Miguel Angel Peña (Mapei-Clas), pero fueron posteriormente absorbidos, a pesar de los 50 segundos de diferencia que llegaron a alcanzar respecto al pelotón.

A falta de un kilómetro para el final, se produjo el salto definitivo de los corredores, donde Tchmil se impuso con claridad.

Clasificaciones

Etapa:

- 1.- Andrei Tchmil (UKR/Lotto) 5 h.9 m.2 s.
- 2.- Lance Armstrong (USA/Motorola) a 1 s.
- 3.- Maurizio Fondriest (ITA/Lampre-Panaria) m.t.
- 4.- Samuele Schiavina (ITA/Carrera) a 5 s.
- 5.- Marcel Wust (GER/Histor-Laser) m.t.

General:

- 1.- A. de las Cuevas (FRA/Castorama) 18 h.30 m.5 s.
- 2.- Maurizio Fondriest (ITA/Lampre-Panaria) a 32 s.
- 3.- Oliverio Rincón (COL/ONCE) a 36 s.
- 4.- Jim Vandelaer (BEL/Lotto) a 42 s.
- 5.- Fernando Escartín (ESP/Mapei-Clas) a 45 s.
- 6.- Neil Stephen (AUS/ONCE) a 46 s.
- 7.- Laudelino Cubino (ESP/Kelme) m. t.

Miguel Morrás: "Ahora empiezo a crearme el triunfo"

Sesma (Navarra) (Efe).— El recibimiento que los vecinos de Sesma ofrecieron ayer a Miguel Morrás, de 18 años y natural de esta localidad, quien consiguió el pasado lunes en Quito (Ecuador) el jersey arco iris de Campeón del Mundo Juvenil hizo que el ciclista navarro afirmara que es ahora cuando empieza a creerse el triunfo.

Miguel Morrás fue recibido en primera instancia en el punto kilométrico que separa La Rioja de Navarra, a 5 kilómetros de Lodosa, por unos 100 aficionados de Sesma, que partieron desde el pueblo a las 13:30 horas y esperaron la llegada de campeón navarro, a las tres de la tarde.

El campeón del mundo juvenil, primer español que consigue un jersey arco iris en pruebas de fondo de carretera, bajó del coche y mostró a los aficionados la medalla de oro y el 'maillot', firmado por todos los ciclistas y preparadores de la selección española.

A su llegada a Sesma, Miguel

Morrás, visiblemente cansado por el duro viaje, se vio sorprendido por el entusiasmo de sus vecinos, que se habían congregado en el pueblo para darle la enhorabuena.

"No me esperaba este recibimiento", dijo. No me hacía a la idea de que pudiera haber tanta gente. Creía que sólo estarían mis amigos y mi familia, pero hay mucha gente y me he quedado sorprendido. Ahora es cuando empiezo a crearme el triunfo".

Después, el ciclista fue recibido oficialmente en el balcón del Ayuntamiento de Sesma, momento en el que Javier Pérez, alcalde de la localidad, impuso a Miguel Morrás el pañuelo y la insignia del pueblo. A su llegada a Sesma, Miguel Morrás dedicó el campeonato "a mis padres, que me apoyan en todas las facetas de mi vida, al pueblo de Sesma y también a mí mismo, que soy el que he tenido que hacer sacrificios y he tenido que renunciar a otras cosas para lograr el triunfo".



Morrás muestra el maillot multicolor de campeón del mundo.

TELEFOTO EFE

FUTBOL

El partido de ida de la Supercopa se jugará en Zaragoza

Madrid (Efe).— El Real Zaragoza, vigente campeón de la Copa del Rey, disputará en su campo el partido de ida de la Supercopa el próximo día 27 de agosto, mientras que la vuelta se celebrará en el estadio del FC Barcelona, campeón de Liga, el 30, según deparó el sorteo celebrado ayer en la RFEF.

Actualmente el Camp Nou, estadio azulgrana, se encuentra en fase de remodelación y hasta el 10 de agosto la directiva del club catalán no adelantará en qué fecha finalizarán las obras.

Se intenta disponer del Camp Nou para el Torneo Gamper, día 23, por lo que es probable que el campeón de Liga pueda jugar la vuelta de la Supercopa en su estadio.

Descenso

El Estepona ha sido descendido a Tercera División por no pagar la deuda de 31.300.000 pesetas con sus jugadores y el Burgos tiene de plazo hasta el próximo viernes para satisfacer su deuda de 254 millones, mientras que el Linense y el Cartagena están a la espera de que mañana sea comprobada la documentación que hoy han enviado a la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), según declaró a EFE su presidente, Gerardo Gonzalez Movilla.

Ayer expiraba el plazo límite para que los clubes que tenían deudas pagasen o enviasen a la AFE documentación con el compromiso de hacerlo. El Jaén, que debía 76.000.000 de pesetas, ha pagado y podrá participar la temporada próxima en la Segunda División B.

BALONCESTO

80-63. España superó con nota el último ensayo mundialista

Toronto (Canadá) (Efe).— La selección española disputó ante Alemania el ansiado partido amistoso que necesitaba para examinar su estado de salud antes del inicio del Mundial, algo que no fue posible frente a Canadá, y lo hizo con nota, aunque sin llegar al sobresaliente porque pequeños defectos de concentración le restaron décimas en la nota final.

Varias pérdidas tontas de balón combinadas con algunos rechaces fáciles que los alemanes rebañaron en ataque por la lentitud de los internacionales españoles en cerrar el rebote y la parsimonia en unos pocos ataques posicionales fueron las causas de que la puntuación del equipo de Sainz se quedase en el notable.

Sin embargo, la subida de tensión defensiva general, la espontaneidad para encontrar las sali-

das al contragolpe, el excelente resultado de una zona que la selección ensayó por primera vez y la casi total asimilación de unos movimientos ofensivos que dan oportunidades de mirar al aro a todos los hombres, hicieron a los españoles acreedores a una buena nota que dejó satisfecho al conjunto del equipo.

La trayectoria de Alemania en sus encuentros de preparación no ha sido boyante, con cinco derrotas en seis choques, ante Brasil (2), Canadá, el Equipo de Ensueño II (Dream Team II), y esta última ante España, pero esto no resta valor al baloncesto de los jugadores de Lolo Sainz, consistente en ataque y en defensa y con los conceptos mucho más diáfanos.

El único efectivo aún encogido es Rafael Jofresa, que no ha encontrado el punto en su juego.

VELA

La XIII Copa del Rey comenzó ayer en la bahía de Palma

Don Juan Carlos y la Infanta Cristina, penalizados en la primera prueba

Los veleros "Bribón", patroneado por Don Juan Carlos, y "Azur de Puig", en el que regatea la Infanta Cristina, fueron penalizados ayer al tomar la salida de forma prematura en el inicio del triángulo olímpico de 20 millas náuticas en la primera prueba de la XIII de la Copa del Rey de Vela, que se disputa en la bahía de Palma.

Palma de Mallorca (Efe).— El "Bribón", actual campeón de la prueba, fue relegado al puesto 23 y el "Azur de Puig" a los últimos lugares, según confirmó a Efe un portavoz de la organización.

Ambas embarcaciones, al igual que el "Exagres", el "Paulaner" y el "Nationale Nederlanden", no esperaron el cañonazo de salida y se adelantaron al resto de la flota, según las reclamaciones recogidas por los organizadores.

Todos los barcos penalizados tienen aún posibilidades de adjudicarse la prueba, ya que uno de los reglamentos de la competición indica que los participantes podrán descartar una de las siete pruebas de las que consta el programa.

El gran vencedor de la jornada de ayer fue el "Hispania", barco de la Armada Española que contó con la Reina Doña Sofía entre sus tripulantes, por cuanto acabó la prueba en primer lugar en tiempo real y supo navegar sobre una mar rizada, con viento sureste de fuerza cuatro.



Las embarcaciones participantes en el momento de tomar la salida de la Regata.

TELEFOTO EFE

Otro de los barcos favoritos, el "Galicia Calidade", con Pedro Campos a la caña, sumó buenos puntos en la clasificación general y todavía puede aspirar a conquistar el segundo título consecutivo en aguas de Mallorca, puesto que sólo hace una semana se proclamó campeón mundial de la clase 3/4 de tonelada.

Un total de 111 embarcaciones, representando a once países, están participando en la

XIII Copa del Rey de Vela,

Antes de dar comienzo la primera de las pruebas, toda la Familia Real recibió un emotivo homenaje del Club Náutico de Palma, consistente en una placa ofrecida por los socios de estas instalaciones a los Reyes y a sus hijos por sus "frecuentes visitas" a estas instalaciones. La placa quedará colocada en una de las paredes del vestíbulo de entrada del Club, fue descubierta por el Rey

Juan Carlos en presencia de la Reina Sofía, el Príncipe Felipe y las Infantas.

La competición continuarán hoy, miércoles, en aguas de Mallorca con la disputa de dos pruebas de barlovento-sotavento, de diez millas náuticas cada una.

Clasificación provisional
1.- Hispania. 2.- Galerías Preciados. 3.- Meyba. 4.- Canon. 5.- Aifos (en el que navega el Príncipe Felipe).

TENIS

Emilio Sánchez, eliminado en la primera ronda del torneo de Kitzbuehel

Kitzbuehel (Austria) (Efe).— El español Emilio Álvarez se impuso a su compatriota Emilio Sánchez Vicario en la primera ronda del torneo de tenis de Kitzbuehel (Austria), valedero para el circuito de la ATP, por 7-5 y 6-4. En partido de segunda ronda, el también español Federico Sánchez cayó eliminado al perder con el austriaco Gilbert Schaller, quinto cabeza de serie, por 2-6, 6-4 y 6-1.

Por su parte, Jordi Burillo y Jordi Arrese se clasificaron para la tercera ronda de este torneo, tras imponerse respectivamente al uruguayo Marcelo Filippini y al italiano Massimo Ardinghi. Javier Sánchez venció al alemán Patrick Baur en la segunda ronda por 6-4 y 7-6 (7-3).

El croata Goran Ivanisevic, máximo favorito del torneo, no tuvo grandes problemas para pasar a la tercera ronda, al imponerse al austriaco Herbert

Wiltschnig por 6-4 y 6-4.

Los españoles Alex Corretja, Juan Gisbert y Alberto Costa pasaron a la segunda ronda del torneo de tenis de Praga, valedero para el circuito de la ATP, al derrotar al español Feliz Mantilla, al estadounidense Martin Blackman y al brasileño Jaime Oncins, respectivamente.

Corretja, quinto cabeza de serie, venció en tres sets a Mantilla por 3-6, 6-4 y 6-4, mientras que Costa, sexto preclasificado, derrotó a Oncins por 6-3, 5-7 y 6-3. Por su parte, Gisbert se impuso a Blackman por 6-4 y 6-2.

Por otro lado, Carlos Costa se impuso, por 6-4 y 6-2, a Roberto Carretero en el primer encuentro del torneo de tenis de exhibición que se disputa en el Club Manolo Santana en Puente Romano (Marbella).

Costa, la principal estrella de la competición junto a Alberto Berasategui —finalista este año

en Roland Garros y décimo jugador del mundo—, ganó al joven Carretero, campeón del torneo parisino junior en 1993, tras 73 minutos de juego.

La primera manga fue la más disputada, puesto que si Costa se situó con un claro 4-1 tras romper dos veces el servicio de su rival (en el tercer y el quinto juego), Carretero supo reaccionar y, con un juego más agresivo y más subidas a la red, puso en mayores aprietos al catalán.

No obstante, Costa supo imponer su mayor experiencia y devolver al encuentro a los mismos cauces de los primeros juegos, con ambos tenistas en el fondo de la pista. Ello le permitió imponer su seguridad y anotarse el set en 43 minutos por 6-4. La segunda manga, que duró media hora, resultó mucho más fácil para Costa, que se la anotó por 6-2 y con ello el triunfo final del choque.

IX ATP LORD WINSTON'S TROFEO SPACIO 2.000

Tenistas de 13 países participarán en el cuadro final del torneo

El joven Alex Corretja confirma su presencia en el "Villa de El Espinar"

El joven jugador barcelonés Alex Corretja ha confirmado su participación en los Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" IX Atp Lord Winston's Trofeo Spacio 2.000 que se disputarán en La Estación de El Espinar del 6 al 14 del presente mes de agosto.

A.S.

A sus 20 años, Corretja ha conseguido situarse esta misma semana en el puesto 47 del ránking ATP, cuando está cumpliendo su cuarta temporada dentro del circuito. Desde muy pequeño, el tenista catalán comenzó a destacar, perdiendo la final del trofeo Manuel Alonso con su inseparable amigo Alberto Berasategui, junto a quien más tarde formaría parte del equipo Bimbo.

Jugador muy sólido desde el fondo de la pista, puede llegar lejos en estos Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" si logra una rápida adaptación al pavimento tennis life de las canchas de la urbanización Río Moros.

Poco a poco, Corretja se ha ido haciendo con un sitio y un nombre dentro de la ATP, tras



Alex Corretja será uno de los protagonistas del torneo.

MADRID TENIS

alcanzar en 1993 las semifinales de los torneos de Florencia y Sao Paulo, y los cuartos de final de Montecarlo, Madrid y Gsstad, lo que le permitió acabar ya la pasada campaña en el puesto 76.

Cada vez más seguro de sus posibilidades y bajo la dirección técnica de Pepo Clavet, el jugador barcelonés ha mejorado sus

resultados esta misma temporada, logrando ya situarse en semifinales de tres campeonatos de la categoría del Grand Prix de Madrid, el Conde de Godó de Barcelona y México.

Corretja será uno de los integrantes de la nutrida representación española que tome parte en el IX Atp Lord Winston's

Trofeo Spacio 2.000, la más numerosa por nacionalidades, como claro reflejo del dominio aplastante de nuestro país en el circuito internacional, donde contamos con once jugadores entre los cien mejores del mundo.

En total, serán ocho los hombres que defenderán el pabellón español y que tratarán de conseguir que el título se quede en casa, tras los dos últimos triunfos foráneos. Además de Corretja, estarán Jordi Burillo, Javier y Emilio Sánchez Vicario, Pato Clavet, Oscar Martínez, Francisco Roig e Israel Frías.

Thierry Guardiola

Francia contará con cinco representantes: el ganador en El Espinar en 1992, Guillaume Raoux; Rodolphe Gilbert; Stéphane Simian, semifinalista del Atp Lord Winston's en 1992; Lionel Barthez; y el sobrino del cantante español José Guardiola, Thierry Guardiola, quien en 1991 se convirtió en la gran revelación del torneo espinariño al alcanzar las semifinales tras haber superado la fase previa.

Tres tenistas serán italianos: Gianluca Pozzi, Daniele Musa y Mario Visconti; dos alemanes: Markus Zoecke, ganador este año del torneo de Sun City (Sudáfrica) sobre superficie dura; y Alexander Mronz, un buen doblista que es conocido en el mundo del tenis por su antigua relación sentimental con Steffi Graf; y dos portugueses, ambos jugadores Copa Davis por su país, Nuno Marques y Joao Cunha-Silva.

Austriacos, chilenos, suecos, ...

A.S.

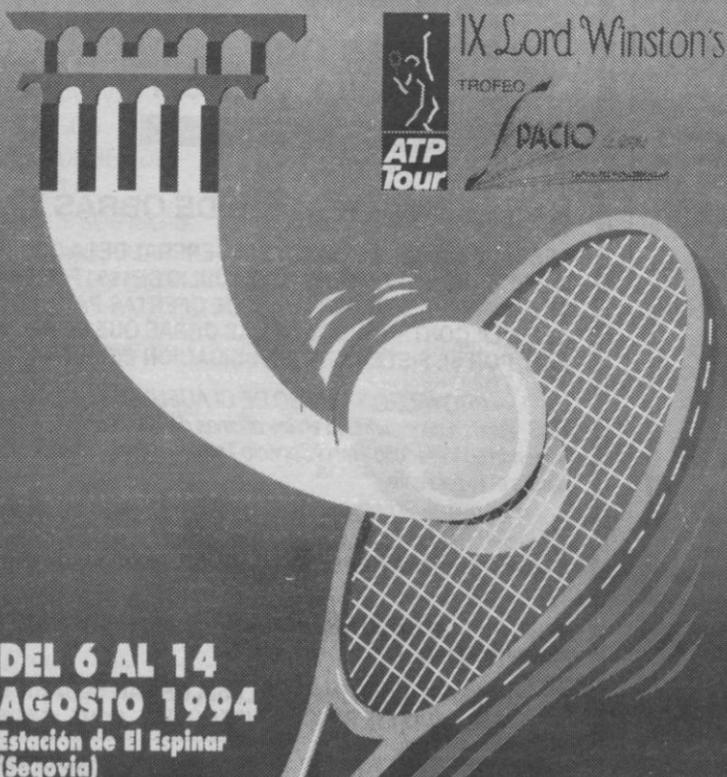
Por último, habrá también un austriaco, Alex Antonitsch, el ganador del año pasado; un chileno, Sergio Cortés; un sueco, Anders Jarryd; un argentino, Davide Sanguinetti; un americano, Louis Gloria; un británico, Chris Wilkinson; un holandés, Hendrik Jan Davids; y un keniano, Paul Wekesa.

La representación española no lo tendrá nada fácil para reeditar el triunfo hispano de Javier Sánchez Vicario en 1991; puesto que entre la participación extranjera hay hasta seis jugadores que han logrado alcanzar la tercera ronda en un torneo Grand Slam: Zoecke (Australia 1992), Raoux (Australia 1993), Gilbert (Francia 1993), Cortes (Open USA 1993), Simian (Australia 1993) y Wilkinson (Wimbledon 1993); mientras que el austriaco Antonitsch, uno de los grandes favoritos para la victoria en El Espinar, llegó a la tercera ronda en el Open USA en 1990 y en el Open de Australia en 1993, mientras que en 1990 alcanzó la cuarta ronda en Wimbledon.

Ya a la venta

La organización del torneo ha puesto ya a la venta los abonos al precio de 4.500 pesetas. Se pueden adquirir o en el club social de la urbanización Río Moros, o en San Rafael, en restaurante La Viña o Foto 1829.

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA Villa de El Espinar



Junta de Castilla y León

EL ESPINAR

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOTEL ACUEDUCTO

AUTOCARES MARTIN

MASIGAL

Restaurante La Viña

caja segovia

Duque LA FLORES

SEGOVIA

MONTAJES ELECTRICOS HERMANOS SANZ

SEGO

LA VINA

KNIGHT SECURITY

PROTAGONISTAS DE LOS INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA DEL "VILLA DE EL ESPINAR"

PUESTO ATP	NOMBRE	PAIS
30	JAVIER SANCHEZ VICARIO	ESPAÑA
47	ALEX CORRETJA	ESPAÑA
84	ALEX ANTONITSCH	AUSTRIA
92	MARKUS ZOECKE	ALEMANIA
97	JORDI BURILLO	ESPAÑA
100	EMILIO SANCHEZ VICARIO	ESPAÑA
106	GUILLAUME RAOUX	FRANCIA
109	RODOLPHE GILBERT	FRANCIA
110	PATO CLAVET	ESPAÑA
119	ALEXANDER MRONZ	ALEMANIA
121	GIANLUCA POZZI	ITALIA
127	OSCAR MARTINEZ	ESPAÑA
140	SERGIO CORTES	CHILE
145	STEPHANE SIMIAN	FRANCIA
149	FRANCISCO ROIG	ESPAÑA
156	NUNO MARQUES	PORTUGAL
161	DAVIDE SANGUINETTI	ARGENTINA
165	ANDERS JARRYD	SUECIA
183	DANIELE MUSA	ITALIA
184	JOAO CUNHA-SILVA	PORTUGAL
189	MARIO VISCONTI	ITALIA
199	LIONEL BARTHEZ	FRANCIA
203	THIERRY GUARDIOLA	FRANCIA
204	LOUIS GLORIA	USA
206	CHRIS WILKINSON	G. BRETAÑA
207	H. JEAN DAVIDS	HOLANDA
208	PAUL WEKESA	KENIA

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS⇨ OFERTAS EMPLEO
⇨ COMERCIALES
⇨ INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. 4 dormitorios, calefacción central. Teléfono 436832.

PISO céntrico, amueblado. Teléfono 433909.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229 (llamar de 4 a 6).

ENSEÑANZAS

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, FP, COU, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

STUDIO 21. Selectividad, Ciencias, Letras.

STUDIO 21. ¡Especial carreras! Empresariales, Económicas, Ingeniería.

STUDIO 21. Asignaturas: Ingeniería Técnica Informática, FP, Informática Empresa/Gestión.

STUDIO 21. En Segovia: Gascos, 9. Teléfono 434010. En Cuéllar: Avila, 3. Teléfono 143169.

FOTOGRAFIA

UN PROFESIONAL revela sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

GANADOS

VENDO terneras para cebadero. Teléfono 460470 (10 noche).

TRABAJO

NECESITO guarda vaquero con carnet conducir. Finca 8 kilómetros Segovia. Teléfono 460470 (10 noche).

SE NECESITA pinche de cocina. Interesados personalmente. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA ayudante mostrador. Bar San Remo.

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS

TOVAR. Vende chalet. Ortigosa. 4 dormitorios, parcela 300 metros. Comodidades.

TOVAR. Alquila nave 225 metros. Calle Cuéllar.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. Garaje. Trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: SAN LORENZO. 110 m². 3 dormitorios. 1 baño. Garaje. Trastero. 70.000.

HABITAT: CHALET SOTILLO. 243 m². 4 dormitorios. Cocina amueblada. Jardín. 90.000.

HABITAT: C/ LAUD. 70 m². 2 dormitorios, semiamueblado, terrazas, soleado. 75.000.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. Plaza de España. 66 m². 2 dormitorios. 52.000.

HABITAT: INFANTA ISABEL. 110 m². 4 dormitorios. Cocina amueblada, perfecto estado. 75.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO ALQUILA: Nueva Segovia, piso 3 dormitorios, gran salón. Servicios centrales. Garaje. Exterior. 59.700. PA-199.

AMBITO ALQUILA: Zona José Zorrilla, piso amueblado. 3 dormitorios, 2 baños. Calefacción central. 75.000. PA-198.

AMBITO ALQUILA: El Carmen, piso amueblado, 3 dormitorios, baño. Calefacción central. Exterior. PA-197.

AMBITO ALQUILA: Apartamento 2 dormitorios, cocina amueblada. Muy luminoso. C/ Real.

¿Busca piso en alquiler?

MUCHAS OPORTUNIDADES

AMBITO tiene el que Vd. necesita. Teléfono 44 30 33

UGARTE: Alquila piso 3 dormitorios. José Zorrilla. Completamente amueblado. 50.000.

UGARTE: Alquila piso 3 dormitorios. José Antonio. Calefacción central. Semiamueblado. 60.000.

UGARTE: Alquila piso 3 dormitorios. Ezequiel González. Ascensor. Cocina amueblada. 80.000.

UGARTE: Alquila piso 3 dormitorios. Conde Sepúlveda. Ascensor. Calefacción central. 75.000. Teléfonos 444647-445455.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepitible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

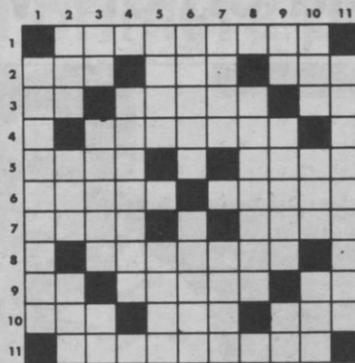
VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanes.

VENDO parcela 27.000 m². Navas de Oro. 2 km. del pueblo, junto a regadío y pinar 5.560 m², a 2 km. del pueblo. Teléfono 401054.

SE VENDE piso. Nueva Segovia. 10.000.000 ptas. Teléfono 436598.

CHALET 30 kms. de Segovia, con jardín, piscina, frontón, árboles frutales, barbacoa, bodega y todos los demás servicios, en 1.900 m². Extraordinario. Teléfono 431576.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Desván, comúnmente a teja vana. 2: Del verbo haber. Patriarca hebreo. Preposición inseparable que significa detrás o después de. 3: Antigua ciudad sumeria. Necia, presuntuosa. Al revés, artículo. 4: Dejaste de desempeñar un cargo o empleo. 5: Gran lago de Asia. Al revés, término final de una carrera. 6: Barco. Planta gramínea. 7: Al revés, ciudad de Colombia. Al revés, goberné. 8: Al revés, disipes, quites lo que ofusca la claridad o transparencia de alguna cosa. 9: Contracción. Grave (Femenino). Consonante repetida. 10: Número. Utiliza. Embarcación. 11: Persona que es partícipe y compañera con otra u otras en la misma suerte (Pl.).

VERTICALES.— Género humano. 2: Monarca ruso. Al revés, hogar. Al revés, repollo. 3: Campeón. En palacio, oficina donde se cuidaba del agua y del vino que bebían las personas reales (Pl.). Preposición. 4: Satisfechos, contentos. 5: Artículo (Femenino y Pl.). Municipio de Tarragona. 6: Letra del alfabeto griego (Pl.). Conjunto de huesos cortos que forman parte del

esqueleto de las extremidades posteriores de los batracios, reptiles y mamíferos, y que en el hombre forman la parte posterior del pie. 7: Dios de la mitología griega. Envolver. 8: Semejante a los abuelos (Femenino). 9: Consonantes. Al revés, sacuda, mueva violentamente. Al revés, preposición. 10: Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Nombre de letra. Al revés, apócope de santo. 11: Que está bajo la superficie del mar.

SOLUCIONVERTICALES.— 1: Humana-
nidad. 2: Zar. ral. Loc. 3: As.
Cavas. So. 4: Felices. 5: Unas.
Reus. 6: Jotas. Tarsos. 7: Zeus.
Liar. 8: Atávica. 9: MP. eiga.
ne. 10: Ion. Enc. nas. 11: Sub-
marino.HORIZONTALES.— 1:
Seria. NN. 10: Dos. Usa. Nao.
11: Consortes.
Aral. atem. 6: Navio. Avena. 7:
Ur. Fatua. nU. 4: Cesaste. 5:
Zaquiam. 2: Has. Noé. Pos. 3:
1:**Quien da un poco
de su sangre para
que otro no muera,
es casi un creador,
porque con su sangre
da vida****¡Hazte donante
de sangre!****Junta de
Castilla y León**

CONSEJERIA DE FOMENTO

SECRETARIA GENERAL

CONTRATACION DE OBRAS

RESOLUCION DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA CONSEJERIA DE FOMENTO, DE FECHA 29 DE JULIO DE 1994 POR LA QUE SE PROMUEVE CONCURRENCIA DE OFERTAS PARA PROCEDER A LA CONTRATACION DE LAS OBRAS QUE SE RELACIONAN, POR EL SISTEMA DE ADJUDICACION DIRECTA.

1.— PROYECTO Y PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS, estarán de manifiesto en las oficinas de la Dirección General de Vivienda en Valladolid y en el Servicio Territorial de la provincia a la que afecte el expediente.

2.— PRESENTACION DE OFERTAS: Registro General de la Consejería de Fomento, C/ Francisco Suárez 2, de Valladolid, o en el Registro General del Servicio Territorial de la provincia a la que afecte el expediente.

3.— PLAZO DE PRESENTACION: Hasta las 14 horas del día 16 de agosto de 1994.

**REHABILITACION DE LA IGLESIA DE SAN SEBASTIAN
EN VILLAVERDE DE ISCAR (SEGOVIA). EXPTE. 23/48/94.**

PRESUPUESTO DE LICITACION	PLAZO DE EJECUCION	FIANZA PROVISIONAL	CLASIFICACION DEL CONTRATISTA
8.783.523	3 MESES	NO SE EXIGE	K-7-c

EL SECRETARIO GENERAL, Fdo.: Juan Carlos Sacristán Gómez

Suscríbase

a

EL ADELANTADO DE SEGOVIALa
información
día a día**EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA**

URBANISMO Y OBRAS

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 21 de junio de 1994, la modificación del Estudio de Detalle de la Parcela C-9 del Polígono Residencial "Nueva Segovia", promovido por la Sociedad Cooperativa "Pío XII", queda expuesta al público durante 15 días contados desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, a efectos de alegaciones, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 27 de julio de 1994.— EL ALCALDE



PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

SHERLOCK HOLMES Y LA MUJER ARAÑA ★★★ (LA 2. 17.30).— Sherlock Holmes se ve obligado a investigar una serie de extraños suicidios.

TERROR

JOVENES OCULTOS ★★ (TVE 1.22.30).— Una mujer divorciada, con dos hijos quinceañeros, se traslada a vivir a Santa Clara, un pueblecito costero de California. Una vez instalada en su nuevo hogar, empieza a oír extrañas leyendas sobre vampiros que habitan en la región.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



es un ejecutivo de clase media con un buen trabajo, esposa, niños y una casa a todo lujo. Su mejor amigo Pat Hagen es la animación de todas las fiestas, no hay ni un chiste que no conozca. Pero la vida le gasta una broma pesada, durante una fiesta muere de un ataque al corazón contando un chiste.

14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14,30.- AVANCE INFORMATIVO
14,45.- SERVICIO SEGOTEXT
20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,00.- EN CELESTE
21,30.- PELICULA: "Un yuppie con estrés". Ray Macklin
23,00.- REDACCION 21
23,30.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

CERRADO POR DESCANSO DEL PERSONAL

CINE DE VERANO-TERRAZA
LOS ZULOAGA

Sesión 10,45:

"MAVERICK"

4.792 PLAZAS CON O SIN TITULO
OPOSICIONES CONVOCADAS

Convocadas Oposiciones (BOE 30-7-94) para la Administración de Justicia (Juzgados, Audiencias, Tribunales Superiores de Justicia, etc.):

—**AGENTES** (1.264 plazas) NO SE EXIGE TITULO. Se pide Certificado de Escolaridad. NO SE PIDE MECANOGRAFIA.

—**AUXILIARES** (2.481 plazas). Título: Graduado Escolar o equivalente. Ejercicios: Mecanografía y 24 temas. NO SE PIDE TAQUIGRAFIA.

—**OFICIALES** (1.047 plazas). Título: Bachiller Superior o equivalente. Dos ejercicios escritos, teórico y práctico.

¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!
Vea la relación de nuestros alumnos aprobados. Publicamos **NUEVOS TEXTOS ACTUALIZADOS** (Edición Agosto 1994). Pídanos información URGENTE indicando la oposición que desea.

JURISPERICIA. Jardines, 3-28013 MADRID.

Teléfonos (91) 522 40 07 (4 líneas) y 369 11 21.

07,25.- CHAPULIN COLORADO
07,50.- DIME LUNA
08,30.- ESTAMOS DE VACACIONES
11,25.- NOTICIAS
11,30.- VACACIONES DE CINE: "Un profesor en las nubes"
13,00.- MCGYVER
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS, QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ALEJANDRA
16,25.- MARIELENA
17,30.- HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE
18,20.- NOTICIAS
18,25.- JUSTICIA CIEGA
19,15.- BLOSSOM
19,40.- ESTUDIANTES EN EL CARIBE
20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- NO ME LO PUEDO CREER
22,30.- SESION DE NOCHE: "Jóvenes ocultos"
00,05.- ¡HOLA RAFAELLA!
01,10.- TELEDIARIO 3
01,40.- TENSION EN LA NOCHE
03,15.- DIGA 33
03,45.- TELEDIARIO-4
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- NOTICIAS
08,00.- TRAS 3 TRIS VACACIONES
11,00.- PUNKY BREWSTER
11,30.- SOMOS DIEZ
12,00.- STAR TREK
13,00.- UN HOMBRE DE FAMILIA
13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,30.- EL PRINCIPE DE BELL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- CATWALK
18,30.- PARADISE BEACH
19,00.- TOROS. Manuel Díaz "El Cordobés" desde Fuengirola
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINE: "Una disparatada bruja en la universidad"
23,00.- CINE: "Turff, turff"
01,00.- NOTICIAS
01,30.- TENIS desde Marbella
04,00.- TELEVENTA
05,30.- CINE DE MADRUGADA: "Juego sucio en Panamá"



07,15.- KARAOKE
07,45.- LOS PERIODICOS
08,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
10,55.- GRANDULLON
11,20.- WEBSTER
11,45.- APARTAMENTO PARA TRES
12,15.- HOTEL
13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS
15,00.- VEREDICTO
15,30.- SENSACION DE VIVIR
16,30.- MELROSE PLACE
17,30.- REMINGTON STEEL
18,30.- DEJATE QUERER
19,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELECUPON
21,10.- KARAOKE
21,45.- MINISERIE: "Principal sospechoso"
23,25.- CINE: "Respuesta sexual"
01,05.- TODO POR LA PASTA
01,40.- LA CONSULTA DE RAPPEL
02,45.- NOVEDADES INCREIBLES
03,15.- CINE: "¿Quiere usted bailar conmigo?"
04,45.- NOVEDADES INCREIBLES
05,45.- MANNIX
06,35.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DOOD

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

08,00.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Herman"
11,41.- CINE: "Big man"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE: Mi viejo rockero
14,30.- TELESERIE: Kate y Allie
15,00.- CINE: "Seducción mortal"
16,29.- CINE: "Sin testigos" (V.O)
18,03.- CINE: "El honor de los Kilcoinn"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el Gato
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELESERIE: Sigue soñando
21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Bola de acero"
23,34.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+. GORILAS URBANOS
00,25.- CINE: "Las noches salvajes" (último pase)
02,28.- 24 HORAS
03,22.- CINE: "Corazón trueno"
05,18.- CINE: "La piel del diamante"



TELEMADRID

07,15.- TELENOTICIAS
07,30.- LA LINEA ONEDIN
08,25.- A SABER
08,55.- SERIE SIN DETERMINAR
09,20.- GENTE CASADA
09,45.- TELE-EMPLEO
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,15.- STAR TREK: LA NUEVA GENERACION
11,10.- ELENA Y SUS CHICOS
11,35.- DIRTY DANCING
12,00.- LA BANDA DE POPEYE
12,15.- LA BANDA DEL CAPITAN PLANETA
12,40.- LOS CAZAFANTASMAS
13,00.- LA BANDA DE JAMES BOND JUNIOR
13,30.- LOS PICAPIEDRA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,30.- OLE TUS VIDEOS
18,25.- A TRAVES DEL TIEMPO
19,15.- TELE EMPLEO
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- COLEGIO MAYOR
21,30.- PATA NEGRA
22,00.- RIFI RAFE
00,30.- MIKE HAMMER
01,30.- TELENOTICIAS
01,35.- TELE EMPLEO
01,50.- CINE SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION C.A.M.



07,30.- EURONEWS
09,00.- EPOCA DE CAMBIOS
10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA: "Al fin solos"
11,30.- ¡CLIP, CLIP, HURRA!
13,00.- PINNIC
14,30.- BEETLEJUICE
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- CICLISMO. VUELTA A BURGOS
16,30.- POBLADORES DEL PLANETA
17,00.- TAHITI Y SUS ISLAS, EL ULTIMO PARAISO
17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE: "En busca de la perla negra"
18,35.- DOCUMENTAL
19,00.- RUTA QUETZAL 1994
19,30.- ALQUIBLA
20,00.- EURONEWS
20,25.- VELA
20,35.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- MATRIMONIO CON HIJOS
22,00.- FUTBOL. Valencia-Selección República de Argelia, en directo desde Luis Casanova de Valencia
23,50.- DUDAS RAZONABLES
00,35.- SERIE ROSA
01,05.- LA OPERA SEGUN PETER SELLARS
04,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

TRASPLANTE A UN BEBE CON CORAZON HIPOPLASICO

El segundo trasplante de corazón en España por la malformación llamada "síndrome de corazón izquierdo hipoplásico" ha salvado la vida de otro bebé, Angel, de dos meses de edad y 3,7 kilos de peso, en el Hospital General Gregorio Marañón de Madrid, según informó ayer este centro. El "síndrome de corazón izquierdo hipoplásico" consiste en una alteración del ventrículo izquierdo, que no existe o es muy pequeño, y que es de carácter mortal. La intervención quirúrgica fue efectuada el lunes por el mismo equipo médico que operó con éxito el pasado 20 de julio a otro lactante que padecía esta malformación y que pesaba 4,2 kilogramos a los tres meses de nacer. Los pacientes que tienen este síndrome sólo sobreviven si tiene un corazón nuevo o si tienen el conducto entre la aorta y la arteria pulmonar abierto, según los especialistas. Este conducto se mantiene abierto a base de medicamentos y, si ha pasado mucho tiempo y las medicinas ya no hacen efecto, por la implantación de una prótesis hasta que se recibe un corazón nuevo, como fue el caso del bebé anteriormente intervenido. El estado de Angel continuaba estable 48 horas después de ser intervenido.

MISCELANEA

La boda se celebró hace tres meses en la República Dominicana

El matrimonio Jackson-Presley, fusión económica del año

La explosiva boda de Michael Jackson con Lisa Marie Presley, hija de Elvis Presley, se traduce en una de las mayores fusiones económicas del año con un patrimonio familiar que supera los 250 millones de dólares como resultado de las fortunas de los recién casados.

Los Angeles (Efe).— Jackson, también conocido como el rey del "pop", ha encontrado a su reina en la hija del rey del "rock", con quien contrajo matrimonio hace once semanas fuera de Estados Unidos, según confirmó el lunes Lisa Marie oficialmente.

En un comunicado oficial, Lisa Marie aseguró que su apellido es Jackson tras su matrimonio con el cantante de "Bad" con quien quiere "tener una familia". "Queremos tener una familia que disfrute de una vida sana y alegre, todos juntos. Esperamos que nuestros seguidores y amigos nos entiendan y respeten nuestro deseo de intimidad", aseguró la recién casada.

El comunicado acabó con un mes de rumores sobre la boda del año, celebrada en castellano y en medio de la mayor intimidad en la República Dominicana, tal como en su día anunció un diario dominicano. Con su matrimonio, ambos cónyuges han fusionado una de las mayores colecciones musicales de la música moderna.

Además de sus canciones, Jackson posee a sus 35 años los derechos sobre más de 4.000 famosas melodías de la música



El polémico rey del "pop" ha contraído matrimonio. ARCHIVO

"pop", en concreto de los Beatles, en una colección valorada en más de 150 millones de dólares. Presley, de 26 años y miembro de la Iglesia de la Cienología, es la heredera de las canciones de su padre, que siempre han interesado a Michael Jackson para completar su imperio musical.

Por el momento se desconoce si la pareja pondrá sus bienes en común, en una boda que fuentes del mundo de la música definen como la mayor fusión discográfica del último año.

Jackson y Presley han pasado

su primera noche de casados públicamente reconocida en las torres Trump, en el corazón de Nueva York, donde el millonario Donald Trump, amigo de la pareja, les ha dado cobijo.

"Estoy muy contento, todos estamos muy contentos con esta boda. Yo ya lo sabía desde hace tiempo", confesó Trump en medio de un gran número de personas que se congregaron en las inmediaciones del hotel neoyorquino para intentar ver a los recién casados. Por el momento, la familia de ambos cónyuges ha reaccionado con cautela.

HOY NO ES FIESTA

La risa, considerada sinónimo de falta de seriedad, mal vista

Madrid (Efe).— La risa "está mal vista y la sociedad actual confunde la eficacia y la profesionalidad con la seriedad, lo que no sólo es un grave error, sino que además resulta penoso", declaró a Efe el psicólogo Angel Gordon Ferrer, especialista en hipnosis clínica.

A pesar de su especialización, el profesor Gordon utiliza con algunos de sus pacientes las técnicas que sobre terapia de la risa aprendió hace 20 años en EE.UU. y que ahora han comenzado a ponerse de moda en España.

Autor de varios libros, Angel Gordon realizó hace años un trabajo sobre los personajes públicos que más se reían y llegó a la conclusión de que "el más sonriente de todos es el Rey Juan Carlos". "Una actitud positiva nun-

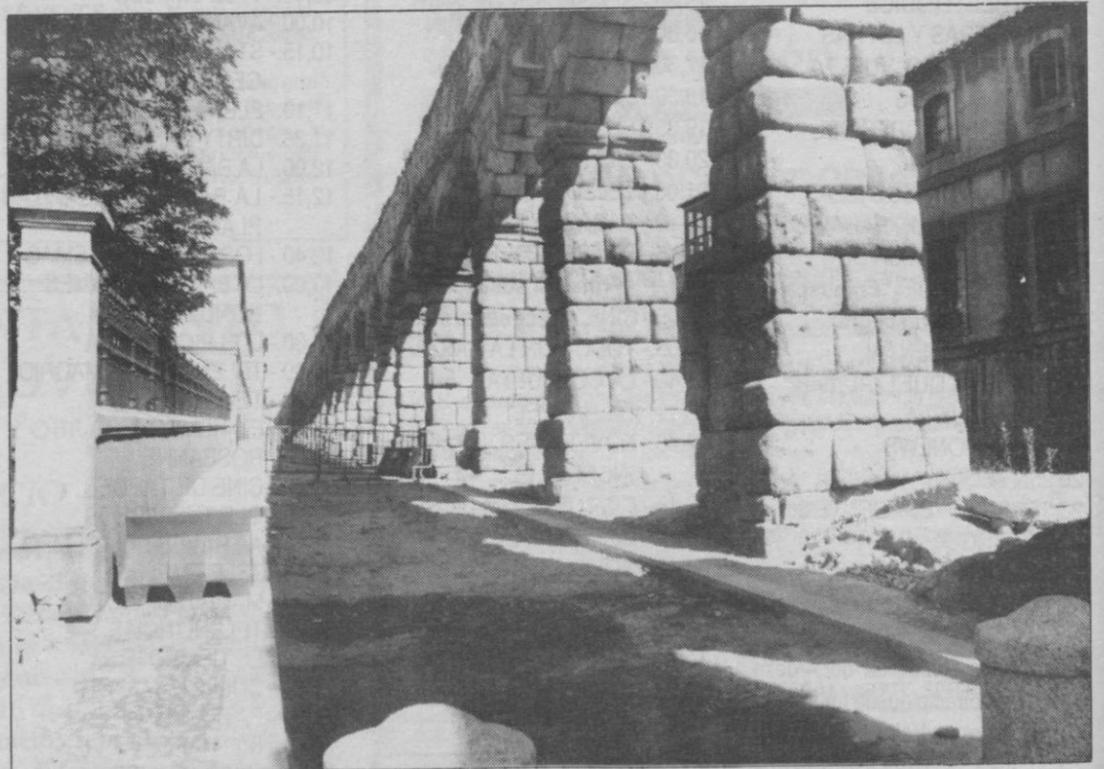
ca es irrespetuosa", afirma este psicólogo vinculado al Hospital Clínico y de San Pablo de Barcelona.

"La gente tiene un concepto equivocado de la seriedad, piensan que la risa es sinónimo de falta de formalidad, se acostumbran a ser serios, primero en el trabajo y luego en su vida cotidiana, y con el tiempo terminan siendo bastante agrios".

Ha cambiado todo tanto en la sociedad española, observa este sicólogo, que "ahora, hasta en los bares se encuentran letreros en los que se prohíbe reír".

Todos los especialistas consultados por Efe coinciden en señalar que reírse, incluso a carcajada limpia, es un ejercicio fantástico con el que se pone en marcha parte del sistema muscular.

VISTO Y NO VISTO



CUIDANDO EL ENTORNO.— En las últimas semanas se están finalizando las obras de acondicionamiento del entorno del Acueducto en la calle Almira, en las cercanías del Instituto "Mariano Quintanilla". De esta forma, los estudiantes que acceden al centro por esta calle no tendrán que pisar el barro para entrar a clase; pero lo más importante es que poco a poco, los municipios dedican un mayor interés al monumento.— (Foto: Juan Martín).